

3 Aruba

Hard gaan
voor weinig



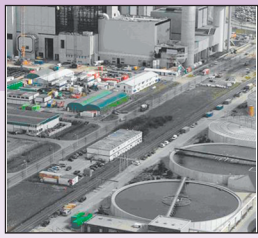
6 Sport

Suarez scoort vier
keer voor Ajax



8 Financieel

'Milieuvriendelijk
stroom maken in knel'



14 Wereld

Aymara-vrouwen
in Bolivia hebben
geen rechten



Halve finale voor jeugdhonkbalteam



Het Arubaanse jeugdhonkbalteam vertegenwoordigt Latijns-Amerika op de Junior League World Series 2009.

ORANJESTAD — Het jeugdhonkbalteam van Aruba is door naar de halve finale van de Junior League World Series 2009, nadat het team gisteren met een

score van 23-1 Italië uitschakelde. Vandaag om half twaalf 's ochtends moest het team het opnemen tegen Yabucoa (Puerto Rico) bij het Heri-

tage Park in Taylor (Michigan). Bij sluiting van deze krant moest de wedstrijd nog beginnen.

Vervolg op pagina 3

Dwangsom voor universiteit 50.000 gulden per student

WILLEMSTAD — Niet voldoen aan de eisen van studenten door St. Martinus University (SMU) op Curaçao zal het instituut duur komen te staan. De rechter verbond aan het niet-nakomen van het vonnis een dwangsom van 10.000 gulden per dag tot een maximum van 50.000 gulden per student.

De opleiding, die ook al 7200 gulden proceskosten moet betalen voor de studenten, heeft tot vandaag de tijd om de studenten hun resultaten

en punten te verstrekken. Uiterlijk maandag moeten ze hun transcript krijgen, zodat ze zich elders kunnen inschrijven. De studenten die hun *bachelor's degree* behaalden dienen deze officiële papieren hiervoor ook uiterlijk maandag te krijgen. Dat staat in het uitgewerkte vonnis dat rechter Joost Veerman gisteren verstrekke. Dinsdag na behandeling van het kort geding had hij al aangekondigd 'de knuppel in het hoenderhok te gooien' aangaande de eisen van de studenten tegen de gesloten

universiteit op het Brionplein. Tenzij SMU de achterstallige salarissen van staf en docenten tijdig betaalt mag de opleiding hopen op hun welwillende medewerking. Het gerecht legt de verantwoordelijkheid hiervoor volledig bij SMU. "De studenten hebben recht op de documenten en hoeven zich niets aan de argumentatie van de docenten gelegen te laten liggen. Als de docenten niet mee willen werken is dat voor de universiteit een eigen zaak."

Vervolg op pagina 10

Nederlandse drugsbende ontmanteld

ROME — De Italiaanse politie heeft samen met andere Europese en Zuid-Amerikaanse agenten een Nederlandse drugsbende ontmanteld. In totaal zijn veertien Nederlandse drugskoeriers gearresteerd en is ruim 55 kilo cocaïne in beslag genomen. Dat hebben de Italiaanse autoriteiten gisteravond bekendgemaakt.

De politie op de Romeinse luchthaven Fiumicino rook onraad omdat de criminele kleding droegen, volgens een vast patroon vanuit Suriname via Rome naar België en Nederland reisden. De arrestaties vonden de afgelopen zeven maanden plaats, de laatste in juli op het Brussels vliegveld Zaventem. De cocaïne kwam uit Argentinië en was bestemd voor de Nederlandse en Belgische markt. De drugs waren verborgen onder dubbele bodems en in handvatten van koffers en hadden een

Meyer haalt 100 meter maar:

Freedive record ongeldig door black-out

KRALENDIJK — Wie de film *The Big Blue* (Le Grand Bleu) heeft gezien, kan zich een beetje inleven in de kick van het freediven. Deze extreme vorm van duiken zonder lucht is sinds het uitkomen van de film begin jaren negentig een stuk populairder geworden.

door onze verslaggever
Marieke Serruys

Eén van de bekendste freedivers is de Braziliaanse Karol Meyer. In het dagelijks leven werkt ze bij een bank en al haar vrije tijd gaat naar het freediven.

Meyer haalde maandag op Bonaire een persoonlijk en Zuid-Amerikaans diepterecord van 93 meter en deed woensdag een poging om tot de 100 te komen. Ze behaalde weliswaar deze



Karol Meyer vlak na het bovenkomen na de recordpoging. Ze is dan nog bewusteloos.

diepte, maar kreeg beneden een black-out en moest door duikers naar boven gebracht worden. Daardoor werd het record ongeldig

verklaard. Vandaag doet Meyer een nieuwe poging.

Vervolg op pagina 13
Recordpoging kostbaar

Tweede dode Mexicaanse griep in Nederland

BILTHOVEN — In Nederland is een tweede persoon overleden aan de Mexicaanse griep. Het gaat om een 58-jarige man. Net als het eerste slachtoffer was hij al ernstig ziek voor hij griep kreeg. De man is in het ziekenhuis gestorven.

Dat heeft het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) vandaag bekendgemaakt. Het RIVM maakt niet bekend waar de man vandaan komt of waaraan hij leed. Hij moest naar het ziekenhuis vanwege de griep.

In de afgelopen week zijn in totaal tien personen opgenomen geweest. Sinds april zijn 46 mensen in Nederland in het ziekenhuis behandeld. Op 4 augustus stierf de eerste patiënt in Nederland aan Nieuwe Influenza A. Het slachtoffer

was slechts zeventien jaar oud. Sinds eind april raakten in Nederland zeker honderden mensen besmet met het virus. Het RIVM is gestopt met tellen, omdat dat ondoenlijk is. Ook wordt bij de meeste mensen niet meer gekeken of ze het virus hebben opgelopen. Laboratoria zouden het werk anders niet meer aankunnen.

Daarnaast schrijven artsen niet meer iedere patiënt vanzelfsprekend Tamiflu voor. Deskundigen hebben afgesproken de virusremmer alleen nog te geven aan risicogroepen. De meeste mensen zijn twee tot zeven dagen ziek en herstellen daarna probleemloos. Ze hebben verschijnselen als spierpijn, koorts of een verstopte neus. Sommige mensen merken niet eens dat ze ziek zijn.

Karzai en Abdullah claimen zege in eerste ronde

KABUL — De twee belangrijkste kanshebbers voor het presidentschap van Afghanistan hebben vandaag allebei de overwinning opgeëist van de verkiezingen een dag eerder. Tot ongenoegen van onder meer de Europese Commissie zei de leider van het campagne team van zittend president Hamid Karzai dat die meer dan de helft van de stemmen heeft behaald, waardoor een tweede ronde niet nodig zou zijn.

De voorspelling is gebaseerd op verslagen van de bijna 29.000 waarnemers van Karzai, die gisteren bij de meer dan zesduizend stembureaus in het land waren. Deen Mohammad, leider van Karzai's campagne team, onderstreepte nog wel dat het de taak van de kiescommissie is om de officiële uitslag bekend te maken.

Karzai's belangrijkste rivaal Abdullah Abdullah, in het verleden minister van Buitenlandse Zaken, heeft een volledig andere visie op de verkiezingsuitslag. "Ik heb een voorsprong. De eerste resultaten vanuit de provincies tonen aan dat ik meer dan 50 procent van de stemmen heb gekregen", verkondigde



Foto: APPI/Bahrouz Mohri.

Een Afghaanse verkiezingsmedewerker zit op de grond stemmen te tellen in een kieslokaal in Herat. Zowel de huidige president Hamid Karzai als zijn opponent Abdullah Abdullah heeft de overwinning al opgeëist.

Abdullah. De Afghaanse kiescommissie riep de kandidaten op de officiële einduitslag af te wachten. Volgens een functionaris van de kiescommissie

zijn alle stemmen voor de presidentsverkiezingen geteld, maar die voor de provinciale verkiezingen, die tegelijk werden gehouden, nog niet. De

opkomst zou tussen de 40 en 50 procent bedragen, een stuk lager dan bij de stembusgang vijf jaar geleden. Ook de Europese Commis-

sie riep Karzai en Abdullah vandaag op te wachten op de officiële uitslag en te stoppen met het claimen van de overwinning.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



**CARIBBEAN SEA JAZZ
FESTIVAL**
4 & 5 September
!!! Koop nu je kaarten....
@ Cafe the Plaza

*Geopend de gehele week
van 9.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826*

**Twister
CAFÉ**



*Dominicannessestraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077*

Vanavond Happy Hour van 17:00 tot 19:00

**Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten**

**EET
CAFÉ**



**L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334**

*Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour*



*"Dit is het ideale
moment voor een
koude Polar"*

**Early Bird
Special**

**3-gangen menu
Incl. glas huiswijn**

\$ 29.50

Dagelijks: 17-19u

**Papillon
RESTAURANT**

De overheerlijke Frans-Caribische keuken,
het elegante gezellige terras en het prachtige
decor vormen de perfecte ambiance voor
lekker eten en een heerlijk avondje uit.

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur
The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillinaruba.com

Cansa di Hamburger?

**we gonna wok,
wok around the clock
tonight**



Papilon 53, Sta. Cruz - Next to Rowigini's Tel.: 585 0090



**Weten waar
Abraham de mosterd
haalt.**

Weten hoe iets zijn werk
gaat ; dingen goed
snappen.



Is looking for a

GENERAL MANAGER

Seasoned hotelier needed for our full service, mixed-use, beachfront
Divi Aruba Phoenix Beach Resort

Responsibilities:

GM will recruit, develop, and direct a talented staff towards superior guest and associate
satisfaction, business revenue growth, cost containment, development and
implementation of effective sales and marketing strategies, achievement of profitability
goals and raising of operating standards. Will plan, organize, staff and lead front desk,
housekeeping, food, beverage, sales, engineering, water sports, technology and security
operations.

Requirements:

5 years directly related experience, including 4 Star property at the GM level and resort
industry expertise. Prefer related degree, and local or Aruba work permit.

We offer:

Competitive wages, attractive benefits, a good work environment and opportunity to
grow.

Please transmit C.V. and work references with salary history and requirements to
maria@megaresorts.com or personally at the Human Resources Department located at
Tamarijn Aruba Beach Resort.

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw Valid till Aug 26

@ Renaissance

THE TIME TRAVELER'S WIFE

daily: 5:30 - 7:45 - 10:00
matinee: 12:50 - 3:15
late: 12:30

THE HANGOVER

daily: 7:30 - 9:45
late: 12:00

ALIENS IN THE ATTIC

daily: 5:15
matinee: 12:45 - 3:00

G:I:JOE THE RISE OF THE COBRA

daily: 5:45 - 8:30
matinee: 12:15 - 3:00
late: 11:15

THE ORPHAN

daily: 6:15 - 8:45
matinee: 12:45 - 3:30
late: 11:30

SHORTS

daily: 4:15 - 6:15 - 8:10
matinee: 12:15 - 2:15
late: 12:15

ICE AGE 3

daily: 4:00 - 6:00
matinee: 12:00 - 2:00

TRANSFORMER 2

daily: 8:00
late: 11:00

@ Paseo Herencia

DISTRICT 9

daily: 5:15 - 7:45 - 10:15
matinee: 12:30 - 3:00
late: 12:30

THE UGLY TRUTH

daily: 4:45 - 7:00 - 9:15
matinee: 12:15 - 2:30
late: 11:30

THE PROPOSAL

daily: 9:30
late: 12:15

HARRY POTTER HALF-BLOOD PRINCE

daily: 5:45
matinee: 2:15

THE HANGOVER

daily: 7:30 - 9:45
late: 11:15

JULIE AND JULIA

daily: 4:45
matinee: 2:00

FUNNY PEOPLE

daily: 9:00
late: 12:00

G-FORCE

daily: 5:00 - 7:15
matinee: 12:45 - 2:45

G:I:JOE THE RISE OF THE COBRA

daily: 6:00 - 8:30
matinee: 12:45 - 3:30
late: 11:15

MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT

**QUIET OCEAN VIEW
HOME
SEROE COLORADO
FOR RENT
CALL 5932608**

**REINA AGENCIES N.V.
Business Partner**



5839633 Sun Plaza Suite 114

De Suikertuin



Zaterdag koffie
met appeltaart
slagroom en ijs
voor afl.9.95
Van 7-12 uur

Wilhelminastr 64
Oranjestad, Aruba
Tel: 5826322

TE KOOP

Huis

te Seroe Colorado # 324
150 m² +
meidenkamer +
garage
Goede conditie

Prijs Fls. 275.000,=

Tel. : 736-3627 / 560-1696



Cel.: 731-0289

wimclowndoctorsaruba@gmail.com

Riolering verstopt ??



Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

**PIPE CLEANING
SERVICE**

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's



**RENT HOUSE
aruba**

5 871 971

TE HUUR in : Casibari

2 nieuwe vrijstaande woningen te huur in gezellige
wijk vlakbij Casibari Rockformation. Zijn nu nog in
aanbouw en vanaf november beschikbaar. Huis met
1 slaapk. en ander huis met 2 slaapk. beschikbaar.

Vanaf Afl 1.300,- p/m per nov. beschikbaar

www.renthousearuba.com



**L.G. Smith Blvd. 152
Tel: 582-5545 Fax: 582-5549**

Specials

Augustus 21 - 27

Spar Corn Flakes 500 gram Afl 3,68

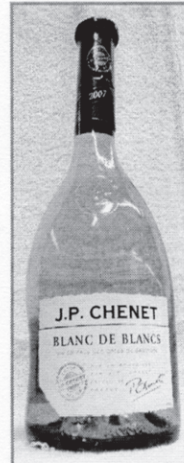
Chuck Wagon Chicken Franks 12 oz Afl 1,78

Musselman's Premium 100%

Apple Juice 64fl oz Afl 5,98

Jeurgens Lange Vingers 200 gram Afl 2,38

Balconi Trancetto Strawberry 280 gram Afl 2,92



**J.P. Chenet Blanc de Blancs
750 ml Afl 11,35**

**Pedigree Small Crunchy
Bites 20 lbs Afl 39,95**

Actiff Schuurcreme

750 ml Afl 2,26



**Directie
Financiën**

BEKENDMAKING BERICHT AAN ALLE LEVERANCIERS VAN HET LAND ARUBA

De Directie Financiën van het Land Aruba verzoekt aan alle leveranciers zich te houden aan de
voorwaarden waarvan **facturering** van geleverde goederen en diensten moet voldoen, conform **artikel 9
van de Ministeriële Regeling overige financiële administraties (AB 1991 no.115) jo artikel 18 lid 2 van
de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72)**. Ingevolge genoemde artikelen moet een bureau
van een minister, een dienst of een directie een bestelling plaatsen met **inkooporder (bestelbon of
"purchase order")** van de Directie Financiën van het Land Aruba en in voorkomende gevallen door de
Staten van Aruba, de Raad van Advies, de Algemene Rekenkamer van Aruba en de Dienst Openbare
Werken (DOW).

1. Iedere factuur van de leverancier dient vergezeld te gaan van een originele inkooporder, voorzien
van een stempel en handtekening van de daartoe bevoegde persoon. Bij het ontbreken van de
inkooporder zal de betaalbaarstelling onnodige vertraging oplopen.
2. Iedere factuur moet voorzien zijn van een persoonsnummer van de SIAD, factuurnummer,
factuurdatum en inkoopordernummer. Bij correspondentie en dergelijke dienen deze gegevens te
worden vermeld.
3. Op de factuur dient een bankrekeningnummer te worden vermeld ten behoeve van elektronische
betaling via de Centrale Bank van Aruba.
4. Het factuurbedrag mag niet hoger zijn dan het inkoopbedrag dat op de inkooporder staat vermeld.
Dit is immers het bedrag waarop uw offerte is aanvaard door de betrokken directie, dienst, bureau
van een minister, de Staten van Aruba, de Raad van Advies en de Algemene Rekenkamer van
Aruba.
5. Facturen worden na levering bij de betrokken instantie, voorzien van een stempel en handtekening
van de bevoegde ambtenaar indien de levering van het goed of dienst is goedgekeurd.
6. Goedgekeurde facturen worden terstond (ofwel binnen maximaal 5 dagen) verstuurd naar de
Directie Financiën voor administratieve verwerking en voor uitbetaling in de regel binnen 90
dagen.
7. Deelleveringen dienen zoveel mogelijk vermeden te worden. Indien dit onvermijdelijk is, kan een
kopie-inkooporder met de factuur worden meegezonden. Bij de laatste levering dient alsnog de
originele inkooporder bijgevoegd te zijn.
8. In verband met een verkorte verjaringstermijn (artikel 33 Comptabiliteitsverordening 1989)
moeten facturen **binnen 20 maanden na aanvang** van het dienstjaar waarin de levering heeft
plaatsgevonden, ingeleverd zijn bij de Directie Financiën voor uitbetaling. Op de factuur moet de
goedkeuring voor uitbetaling door de bestellende dienst vermeld zijn.
9. Het beleid van het Land Aruba is erop gericht te bestellen bij leveranciers die kredietwaardig zijn,
de belastingverplichtingen nakomen en de algemene voorwaarden accepteren voor de levering van
goederen en diensten aan het Land.
10. Voor overige voorwaarden wordt verwezen naar de Algemene Voorwaarden voor levering van
goederen en diensten aan het Land Aruba, die een onderdeel vormt van deze bekendmaking.

Voor meer informatie kunt u bellen met de Directie Financiën 5223346 (sectie verplichtingen) of faxen
naar 5824580 of een mail sturen naar **info@finance.gov.aw** onder vermelding Bekendmaking
leveranciers.

Directeur Directie Financiën,
E.O. Croes

**Win
bij FLORA!**

**Bij elke aankoop vanaf Afl.25,-
maakt u kans op dit**

ligbed

ter waarde van Afl. 595,-

**Elke week één
winnaar!**

**Bezoek onze
sale corner met
50% korting**

**Op zondag
open van
10:00 am -
2:00 pm**



Open ma - za: 8:30 am - 6:00 pm • Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468

KvK: 'Toekomst Valero ziet er donker uit'

ORANJESTAD — Raffinaderij Valero, die een maand geleden ophield met functioneren, gaat hoogstwaarschijnlijk niet meer open volgens de Kamer van Koophandel (KvK). Er zou ook geen sprake zijn van onderhandelingen tussen Valero en andere mogelijke investeerders. De vraag die meteen op rijst, is wat er de komende tijd met Valero gaat gebeuren.

Volgens de voorzitter van KvK Edwin Roos, moet de prijs van olie flink dalen wil de raffinaderij weer open gaan. In de tussentijd kan Valero het financieel niet aan om weer normaal te functioneren. De economische situatie is zich wereldwijd aan het verbeteren. Dit betekent dat als de grootste consumenten zoals China, Brazilië, India, Europa en de Verenigde Staten eenmaal weer 'back on

track' zijn, de vraag naar olie gaat stijgen. Er moet volgens de KvK wel rekening gehouden worden met het feit dat er vorig jaar toen de olieprijs met 30 tot 40 dollar per vat afnam, veel projecten niet door gingen. Een berekening van International Energy Agency wijst erop dat de vraag naar olie in 2010 sterk gaat toenemen. Dit is slecht nieuws voor Valero dat niet van plan is te gaan produceren als er geen sprake is van winst.

Overname

"Een sterk bewijs dat de raffinaderij niet overgenomen gaat worden is het feit dat de raffinaderij gestopt is met functioneren", zegt de voorzitter van de KvK. "Als er een mogelijke investeerder is die geïnteresseerd is, is het stoppen met functioneren niet het meest voor de hand liggend." Dit betekent dat een mogelijke overname van de raffina-

derij door oliemaatschappij PetroChina niet plaats gaat vinden. Dit ondanks dat er tussen China en Venezuela een akkoord is afgesloten over het leveren van ruwe olie uit de regio Orinoco. Dit had China kunnen prikkelen om Aruba te gebruiken om een deel van de ruwe olie te bewerken.

Bovendien is PetroChina geïnteresseerd in het investeren in een raffinaderij in een continent dat zowel op het gebied van productie als op de markt winst oplevert. Zo hebben ze onlangs een bod van 14 miljoen dollar gedaan op de oliemaatschappij Repsol in Argentinië. "Als ze in een raffinaderij op Aruba gaan investeren is er geen sprake van marktpenetratie in een continent", aldus de Kamer van Koophandel. De oliemaatschappij geeft de voorkeur aan grotere bedrijven op een groot Amerikaans continent.

SAN NICOLAS — In een goedgevulde Club Bonaire in San Nicolas werd gisteravond het eerste debat gehouden in een serie van debatten tussen alle politieke kandidaten uit San Nicolas. Het initiatief is van de organisatie San Nicolas Awareness Political Project (Snapp), met als roerganger de bekende calypsonian Anthony Gario. Zij zijn van mening dat het afgelopen moet zijn met de gebruikelijke campagnebeloftes aan San Nicolas en dat de mensen van San Nicolas op kandidaten uit het eigen district moeten stemmen.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

De opzet is simpel: zet alle kandidaten uit San Nicolas van alle partijen die aan de verkiezingen deelnemen samen en laat ze elk een stel vragen beantwoorden. Vragen van de organisatie zelf en vragen die uit het publiek zijn gehaald. Elke partij kreeg een paar minuten om de vraag te beantwoorden. Een echte ringbel, zo een die bij bokspartijen wordt gebruikt, fungeerde om het einde van de tijd aan te geven. Moderator voor de avond was de bekende politienam en lokale persoonlijkheid Clyde Burke.

Bloeddruk

Benny Nisbet (PPA) was de enige partijleider die aan het debat deelnam. Rudy Lampe (RED) was de enige in de zaal. MEP had twee ministers uitgevaardigd, Booshi Wever en Edison Briesen. Zij werden bijgestaan door Chris Romero en Judith Charles. Voor AVP waren Lorna Varlack, Mike de Meza, Chris Dammers en Melvin Tromp aanwezig. Jeanette Hughes, ook uit San Nicolas, was echter niet van de partij. PDR had een grote groep meegenomen, waarbij van slechts drie met



Foto: Ariën Rasmijn

Moderator Clyde Burke houdt het politieke debat op de rails tijdens de eerste avond van Snapp.

zekerheid gezegd kon worden dat zij van *p'ariba di brug* komen. Zo werd Randall Croes van PDR op vriendelijke doch dringende wijze daarop gewezen toen hij het woord nam. MPA had een stuk of negen nam meegenomen. Namens RED nam Luigi Bergen het woord en Lawrence Hector was degene die namens Curpa het vaakst de microfoon oppakte. MSI had Danny van der Linde, Ricardo Hanuman en Cornelis Wilson uitgevaardigd. Ondanks de grote hoeveelheid mensen aan de debatta-fel en de kleine oprispingen in de zaal verliep het debat allesbehalve chaotisch, wat voornamelijk te danken was aan de moderator. Clyde Burke bracht autoriteit, orde en humor. Politieke en persoonlijke aanvallen werden niet toegestaan. Toen Melvin Tromp van AVP al bij zijn eerste toespraak over die grens ging, werd hij erop gewezen. Toen in de zaal vanuit de aanhang van zowel Booshi Wever (MEP) als AVP dingen werden geroe-

pen naar de kandidaten, zei Burke kalmjes: "Julie doen wat met mijn bloeddruk." De zaal barstte in lachen uit en de kou was uit de lucht. Na de pauze, toen iedereen de mogelijkheid kreeg om even de benen te strekken en handen te schudden, bleef de sfeer goed.

Sunrise Rock

De belangrijkste issues die werden besproken waren de afzonderlijke visies van de partijen voor San Nicolas, de milieusituatie met de raffinaderij en de jeugd. Lawrence Hector van Curpa kwam met drie spraakmakende ideeën: de haven in Barcadera moet naar San Nicolas, het minimumloon moet naar 2500 florin en de mensen die door de jaren heen ongeneeslijk ziek zijn geworden door de uitlaat van de raffinaderij dienen door alle voormalige operators gecompenseerd te worden. Booshi Wever (MEP) liet weten dat hij in de buurt de luchtkwaliteit laat meten en dat deze 'goed' is. Edison Briesen (MEP)

melde dat in september een groep investeerders de bouw van een 18-hole golf course en een vijfsterrenhotel in de buurt van Sero Colorado zullen aankondigen. Naar verluidt gaat dit om het Sunrise Rock-project van Alex Nieuwmeier. Mike de Meza (AVP) pleitte dat de basisvoorzieningen in San Nicolas eerst op peil moeten worden gebracht, voordat er verdere plannen ontwikkeld kunnen worden. Luigi Bergen (RED) wil van San Nicolas het regeringscentrum van het eiland maken. Het was echter – verrassend genoeg – Cornelis Wilson die de smaakmaker was van de avond.

De officieel gepensioneerde politicus liet weten dat San Nicolas eerst zelf aan het eigen zelfrespect moest werken en op eigen kandidaten moest stemmen. Al met al was het een mooie opmaat voor een spannende serie debatten. De volgende vindt plaats op 27 augustus, wederom in Club Bonaire, om acht uur 's avonds.

Ruim 13 procent minder registraties bij KvK

ORANJESTAD — In de eerste helft van dit jaar registreerden zich ruim 13 procent minder bedrijven bij de Kamer van Koophandel (KvK), in vergelijking tot 2008.

Toen was er sprake van 696 registraties, dit jaar waren het er 603. Er is ook een prognose gedaan voor het hele jaar 2009. Die komt op een totaal van 1206 registraties. In tegenstelling tot vorig jaar zijn dit 150 registraties minder, toen registreerden zich 1356 bedrijven.

Afgelopen juni hebben zich het meest aantal bedrijven geregistreerd sinds 2005. Er waren 144 registraties in

juni tegenover 105 vorig jaar. In 2005 waren het er 133, in 2006 119 en in 2007 115. Volgens de KvK is het geen verrassing dat er dit jaar minder registraties waren dan vorig jaar. Het feit dat er een hoop bedrijven zijn die dit jaar niet gaan investeren, heeft negatieve gevolgen voor de economie. En dit heeft weer gevolgen voor de werkgelegenheid want bedrijven die besluiten om niet te gaan opereren, gaan ook geen mensen in dienst nemen. Dit is ook de reden waarom er gedurende de eerste helft van dit jaar sprake was van minder arbeidsplaatsen.

De verbetering van de economie is nu afhankelijk van wat

er wereldwijd op economisch gebied gaat gebeuren. Zo zou het in China en de Verenigde Staten al beter gaan. Ook in Duitsland en Frankrijk is dit het geval. Dit heeft gevolgen voor de olieprijs.

Nu het wereldwijd weer beter gaat met de economie is, neemt de vraag naar olie ook weer toe. Op Aruba heeft dit gevolgen voor de prijs van benzine, water en elektriciteit. Verder begint het de inflatie op een negatieve manier te beïnvloeden. Er is voorlopig dus geen sprake van grote verbeteringen wat betreft investeringen, maar aan de andere kant wordt het volgens de Kamer van Koophandel ook niet erger.

Hard gaan voor weinig

ORANJESTAD — Roël Mariën (28), directeur van Dynamic Motorsports en importeur van gebruikte Japanse sportauto's, heeft het gehad met de bazen van de grote autoverkoopbedrijven. Mannen die hij 'gearriveerde multimiljonairs' noemt die hem als jonge ondernemer het licht niet in de ogen gunnen. De Aruba Car Dealers Association wil via een campagne mensen weren van de aanschaf van sportauto's met het stuur aan de rechterkant.

"Dit is het meest belachelijke wat er bestaat. Hier heb je een paar bedrijven die elkaar beconcurreren, maar wel samenwerken om het brood van een kleine ondernemer af te pakken." Volgens Roël Mariën hebben ze hem ook nooit persoonlijk benaderd. "Kennelijk ben ik niet van hun stand." Volgens hem zijn de bolides die hij verkoopt niet te vergelijken met de wagens die de grote agentschappen verkopen. "Ik importeer en verkoop Japanse sportwagens die tien jaar of ouder zijn.

Geen van de agentschappen hier verkoopt deze modellen." Mariën voldoet naar eigen zeggen slechts aan de vraag naar bepaalde modellen bij zijn klanten. "Verkoopt Jolly Holding een Nissan Silvia of Skyline? Nee. Ik verkoop Toyota Supra's en Ganza's. Heeft Hans Schnog die modellen in zijn stal? Nee. Waarom was hij niet gekomen met een Starlet Turbo? Dat had hij wel kunnen doen. Mijn klanten zijn jonge mensen. Die kunnen geen tienduizenden florins neertellen voor hun droomauto en geen enkele bank gaat hun dat geld ook lenen."

Kapotte Lexusen

De zeer lage prijzen die deze importauto's hebben zijn simpelweg marktconform, aldus de jonge zakenman.



Roël Mariën poseert in een van de Japanse importauto's met het stuur aan de rechterkant, een Nissan Silvia.

"Ik bepaal de prijs niet, maar Japan. Ga het gerust na. Het staat allemaal netjes op internet.

Ik heb exclusieve deals met twee Japanse inkoopbedrijven. In Japan zijn de heffingen op auto's die ouder dan acht jaar zijn heel hoog. Daar wisselt men van auto zo gauw die de leeftijd passeert." Het gaat hier om grote aantallen en elk jaar is er een nieuw model, vandaar dus ook dat die prijzen laag zijn. Omdat de wegen in Japan buitengewoon goed zijn en de benzine stukken schoner is dan aan deze kant van de wereld, is de kwaliteit van de auto's ook op hoge leeftijd vrij goed, aldus Mariën.

De vergelijking met Amerikaanse schade-import gaat volgens hem niet op. "Hier op Aruba worden die auto's letterlijk in filler ondergedompeld. Kapotte Lexusen uit Amerika zijn de echte concurrentie voor een Garage Cordia.

Ik ga echt geen kapotte auto's importeren, want dat is zonde van mijn tijd." Volgens Mariën kunnen zijn klanten al amper het geld opbrengen om de auto te kopen, laat staan om reparaties te betalen.

Smoesjes

"Ze komen met allerlei smoesjes en zeggen dat deze auto's niet veilig zijn. Deze auto's gaan fabriekshalve niet harder dan 180

of 200 kilometer per uur. Een familieauto als een Yaris gaat wel over de 180 en is veel gevaarlijker om te rijden wanneer die met 100 kilometer per uur over de weg gaat", aldus Roël Mariën, die zegt dat al zijn auto's netjes met gebruikersgeschiedenis komen. "Maar dan wel in het Japans."

Op de vraag of het nu wel of niet gevaarlijk is om met het stuurwiel aan de rechterkant te rijden is zijn antwoord: "Het enige wat moeilijker is daarmee is inhalen. De oplossing daarvoor is simpel: je haalt gewoon niet of zo weinig mogelijk in. Zo zie je maar, de auto's die ik verkoop zijn ook nog veiliger dan de rest."

Halve finale voor jeugdhonkbalteam

Vervolg van pagina 1

De jonge honkballers uit Oranjestad vertegenwoordigen Latijns-Amerika tijdens het wereldkampioenschap in de Verenigde Staten en zijn nu nog maar één stap verwijderd van de finale. Donderdag versloeg het team de Italiaanse kampioen van Europa, het Midden- Oosten en Afrika met dertien slagen en maar liefst twee homeruns. Teamspeler Jiandido Tromp heeft duidelijk zijn doel voor ogen. "We zijn met de gedachte gekomen dat we gaan

winnen, goed werpen, hard slaan en runs scoren", vertelt Tromp aan de nieuwswebsite *Bangordailynews.com*.

Mensen zijn duidelijk onder indruk van het jonge team. Zo schrijft deze nieuwswebsite dat 'het een echte uitdaging is om gedurende de hele wedstrijd een hard-hitting team als Aruba in toom te houden'. Ook citeert de website de manager van het honkbalteam uit New Jersey, Carlos Negron. "Nu zie ik waarom werd voorspeld dat dit team het kampioen-

schap zou winnen, het is een groot team. Aruba kan de bal slaan, dat is de bottom line", aldus Negron.

De andere twee teams die in halve finale zitten, komen uit Arizona en Indiana. Zij spelen om acht uur 's avonds lokale tijd. Daar zal de kampioen van de Verenigde Staten uit voortkomen, die het vervolgens in het world championship opneemt tegen Yabucoa of Oranjestad. De finale is zaterdagmiddag om vijf uur lokale tijd gepland.

Voedseldieven

ORANJESTAD — Dieven zijn in de nacht van dinsdag op woensdag met een grote hoeveelheid voedsel ervandoor gegaan. Het ging om dozen vol garnalen, kreeft, vis en kip uit de winkel Bersah Aruba in Bushiri. Vorige week sloegen dieven ook al hun slag bij Bon Bini Cargo in Wayaca. Daar werden toen twee pallets vol garnalen, een met biefstuk en andere voedselproducten gesloten. Of beide zaken verband met elkaar houden, is nog niet bekend.

Moeder verdedigt joyrider

SAN NICOLAS — De politie van San Nicolas stuitte woensdagmiddag tijdens een controle op een 15-jarige bestuurder. Deze wilde echter niet stoppen en reed door tot de auto in de tuin van een huis in Savaneta terecht kwam. Agenten achtervolgden de joyrider en slingerde hem uiteindelijk op de bon. Eenmaal thuis werd de moeder boos dat agenten haar kind hadden beboet. Zij had immers haar kind zelf met de auto naar de supermarkt gestuurd om boodschappen te doen.

Onbeschoft

ORANJESTAD — Agenten hebben gisteren een moeder geholpen die radeloos was van het onbeschofte gedrag van haar 16-jarige dochter.

De 41-jarige vrouw vertelde dat haar dochter een kind heeft gekregen en sindsdien de problemen zijn begonnen. Bovendien zou ook de vader van het kind haar

voortdurend telefonisch lastig vallen door eten en geld te eisen. De moeder zei verder dat haar dochter geld en spullen uit het huis stal en deze aan haar vriend gaf. De politie kreeg zelf ook een grote mond van de tiener. De moeder werd geadviseerd om zo snel mogelijk hulp in te schakelen, voordat de situatie verder uit de hand loopt.



is PER DIRECT op zoek naar:

• **ERVAREN BARTENDER** •

Heb jij:

- minimaal de leeftijd van 25 jaar
- ervaring als bartender
- kennis van cocktails en andere drankjes
- volle inzet, enthousiasme & flexibiliteit
- inlevingsvermogen in alle types en leeftijden
- kennis van de nederlandse, engelse en papiamentse taal
- een werkvergunning

Solliciteer online via www.saltandpepperaruba.com of kom langs voor een sollicitatieformulier

Salt & Pepper Tapas Bar & Restaurant, Aruba
Arawak Garden - Palm Beach

Overleden

Fernando A. Rumnit

13-08-2009

Sr.William A. Illes

18-08-2009

Lourdes Cabrera Rosario

18-08-2009

Sra.Eufemia Werleman

18-08-2009

Juan B. Ruiz

19-08-2009

Ali R. Niño

19-08-2009

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot zaterdagmiddag 22 augustus 2009 om 12.00 uur:

Weer: licht tot halfbewolkt en op de meeste plaatsen droog.
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C;
minimumtemperatuur: 26° C.
Zonsondergang: 18.53 uur; **zonsonopgang:** 06.24 uur.
Wind: tussen oost en noordoost en matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur; 7 tot 16 knopen). Overdag af en toe vrij krachtig in uitschieters, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur wordt weinig significante bewolking boven de Benedenwindse eilanden verwacht. Verder zal gedurende het komende weekeinde een *tropical wave* die zich in westelijke richting verplaatst, ons weer gaan beïnvloeden. Mogelijk zal dan voornamelijk op zondag de bewolking tijdelijk toenemen met hier en daar een bui.
Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 0.5 en 1.5 meter zullen de condities matig zijn.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Tropische weersystemen: het centrum van orkaan *Bill* bevond zich vanmorgen om 11 uur nabij 27.6 graden noorderbreedte en 66.3 graden westerlengte. *Bill* vormt momenteel geen bedreiging voor het Caribisch gebied. Voor meer informatie over dit systeem verwijzen wij naar onze website: <http://www.weather.an/cyclones/index.asp>.
Vooruitzichten tot zondagmiddag: overwegend halfbewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	33	26	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	32	28	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	32	27	0.0
St Eustatius	lichtbewolkt	30	27	0.0
St. Maarten	lichtbewolkt	30	27	3.4
Amsterdam	lichtbewolkt	33	14	0.5
Atlanta	zwaarbewolkt	31	21	5.1
Bogotá	mist	21	09	3.0
Havana	lichtbewolkt	33	23	3.0
Kingston	lichtbewolkt	33	26	—
Miami	halfbewolkt	33	28	0.0
New York	halfbewolkt	32	26	0.0

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN

vrijdag 21 augustus

via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)

geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING

tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE

tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Irausquinplein 2-A)

Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijlzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans

10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.

11:55-12:00 Nieuws Nota

6:30-7:25 R.N.W.O.

8:00-8:10 Nieuws Pap

8:30-9:00 Wereldpanorama

9:00-9:10 Nieuws Pap

9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap

13:30-14:00 Bolero muziek

14:00-15:00 Locale muziek

15:00-16:00 Gevarieerd

16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES

De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI D'ALEGRIA

de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine

met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA

ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ

Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food

-Texaco (Sasaki)

-Texaco (Sero Blanco)

-Texaco (Wayaca)

-Valero (Boulevard)

-Valero (Sta. Cruz)

-Amsterdam manor

-Botica Eagle

-Bright Bakery

-Circle K

-S.Chow

-Green Hill Supermarket

-Kong Hing

-Ling & sons

-Plaza Book shop (Dakota)

-Wei Ming Supermarket

-Mundo Nobo Supermarket

-Fa Yang Supermarket

-Botica Noord

KING DEALS

EVERYDAY

VALUE

NOW AT

Have it your way

BURGER KING

ONLY

6.75

AFL. INCL.BBO

EVERYDAY

hp

Back to School Promotion Last 10 Days..

HP Pavilion Laptop

- AMD Athlon Neo 1.6 GHZ

- 2.0GB RAM / 250 GB HD,

- 12.1" Multitouch Screen,

- DVD+/-RW Included

- Wi-Fi / Camera & Mic

NEW

FREE USB Flash Drive, Mouse & Carrying Case

SPECIAL PRICE

Fls. 1500

Fls. 88

Pa luna durante 2 Aña

HP Pavilion Laptop

- Intel Core 2 Duo 2.1 GHZ

- 4.0GB RAM / 320 GB HD

- 14.1" Screen

- DVD+/-RW

- Wi-Fi / Camera & Mic

FREE USB Flash Drive, Mouse & Carrying Case

SPECIAL PRICE

Fls. 1700

Fls. 99

Pa luna durante 2 Aña

HP Pavilion Laptop

- Intel Core 2 Duo 2.1 GHZ

- 4.0GB RAM / 320 GB HD

- 16" Screen

- DVD+/-RW

- Wi-Fi / Camera & Mic

FREE USB Flash Drive, Mouse & Carrying Case

SPECIAL PRICE

Fls. 1900

Fls. 111

Pa luna durante 2 Aña

HP/Compaq Desktop

- AMD Athlon Dual Core

- 3.0GB RAM / 250GB HD,

- 128MB Dedicated Video

- DVD+/-RW

- HP 17" LCD Monitor

FREE All-in-one Printer, Webcam & Headset with Mic

SPECIAL PRICE

Fls. 1550

Fls. 91

Pa luna durante 2 Aña

HP Pavilion Desktop

- Intel Core 2 Quad

- 8.0GB RAM / 1TB HD

- DVD+/-RW

- HP 20" LCD Monitor

NEW

FREE All-in-one Printer, Webcam & Headset with Mic

SPECIAL PRICE

Fls. 2350

Fls. 137

Pa luna durante 2 Aña

fun miles

fun within your reach!

Boolchand's Digital world

Havenstraat 25, Tel.: 583-0147 / Free Parking in Kong Hing Parking Lot

Boolchand Group

Since 1930

Markant merk

DEZELFDE KWALITEIT GEMIDDELD

25% GOEDKOPER!

Nu kunt u al uw nederlandse producten bij ons halen... Voor de laagste prijs!!!

MEGAMALL

CERTIFIED

CASH & CARRY

Simply Low Prices Everyday!

True Value.

Help is Just Around the Corner.

*Offer valid till 31 August, 2009 (while stock last). All prices are inclusive of BBO.

Officiële aftrap Caribbean Sea Jazz Festival:

'Beter en groter dan vorig jaar'

ORANJESTAD — Een grote lach op initiatiefnemer en organisator Erik Eman gisteren tijdens de officiële aftrap van de derde editie van de Caribbean Sea Jazz Festival. Na twee edities leek het er lange tijd op dat het festival dit jaar er voor het laatst zou zijn. Maar 'hoewel laat' zegt Eman, is met de sponsoring een stuk beter gegaan: "Het is een stuk beter en groter dan vorig jaar".

En dat is inderdaad terug te zien in de line up met David Sanborn, een van 's wereld grootste altsaxofonist en de op eilanden zeer populaire Curaçaose zangeres Izaline Calister. Het programma is ook duidelijker dan vorig jaar gericht op de jeugd. Met lokale bands als Datapanik en Sonic Lab is het ook voor de 1000 jongeren, die de organisatie gratis het festival wil laten bijwonen, aantrekkelijker. Het is al gelukt om een flink aantal sponsors te trekken die de kaartjes voor de jongeren betalen, maar er zijn er nog meer nodig die hun portemonnee willen trekken. Om de jeugd nog meer te betrekken bij het festival, mogen ze van de organisatie op zaterdag 29 augustus ook het decor komen verven. Hout en verf is aanwezig. In aanloop naar het festival is er ook een warming up met vanaf 31 augustus optredens in Arawak Garden, Papiamento Restaurant, Café Rembrandt en The Village. En na het festival een after party in de onlangs geopende Cilo City Lounge in de Renaissance Marketplace.

Het festival zelf is op vrijdag 4 en zaterdag 5 september in en om Cas di Cultura. Topact David Sanborn om tien uur 's avonds op. Anderhalf uur daarvoor



Organisator Erik Eman (links) is 'heel erg blij' met de derde editie van Caribbean Sea Jazz Festival waarvan gisteren in Cas di Cultura de officiële aftrap was.

is het concert van Izaline Calister, binnen in de zaal van het cultureel huis. Omdat de plaatsen beperkt zijn, is het *first come, first serve*, aldus de organisatie. Maar de volgende avond is er plek zat, want dan treedt Calister op een van de buitenpodia op. Het belooft een speciaal optreden omdat de Curaçaose voor het eerst haar nieuwe cd zal presenteren. Dat geldt ook voor Sonic Lab en ook Datapanik, aldus voorman Michael Lampe, zal een 'touch' van hun binnenkort nieuw

te verschijnen cd laten horen. De band zal op vrijdag ook een optreden samen met het theatergezelschap Play! doen. En de dag erna met Pocket Sneak. "Dat is een nieuw project met veel electro", licht Lampe toe. Het festival wordt zaterdag ook afgesloten met een bijzondere band uit Cuba Anacaona. Vernoemd naar een Indiaanse koningin werd deze band, bestaande uit twaalf zussen, in 1930 opgericht door Cuchito Castro. Het werd een succes, ook internationaal.

Na de Cubaanse revolutie kwam er echter een einde aan de band tot 1988 toen er weer nieuw leven in werd geblazen. Vijf Castro-zusjes deden niet meer mee, maar de band telt nog steeds twaalf vrouwelijke muzikanten.

Op het festival komen ook bluesliefhebbers aan hun trekken. Vrijdag vanaf acht uur treedt Cosy Cotton uit Nederland samen met zangeres Grana Louise. De band werd in eind jaren tachtig opgericht en

trad op met wereldsterren als BB King, Ray Charles, Robert Cray en zelfs The Blues Brothers.

In 1993 ging de band uit elkaar, maar een kwart eeuw later zijn ze nu toch weer bij elkaar en op het Caribbean Sea Jazz Festival te horen.

Het volledige programma is te lezen op www.caribbeanseajazz.com waar ook kaarten online verkrijgbaar zijn. Toegang kost 55 florin per avond en voor beide festivalavonden 90 florin.

Jaraweg dicht

SAN NICOLAS — Dienst Openbare Werken (DOW) begint maandag 24 augustus met werkzaamheden aan de Jaraweg.

Gewerkt wordt aan de weg vanaf de kruising met de hoofdweg San Nicolas - Oranjestad tot aan de kruising met de weg Savaneta-Sero Alejandro. DOW roept alle weggebruikers op om de weg niet te gebruiken, behalve om op werk of thuis te komen. De Jaraweg wordt in beide richtingen afgesloten vanaf zeven uur 's morgen tot vier uur 's middags. De werkzaamheden zullen ongeveer 55 werkdagen in beslag nemen.

Nieuwe campagnesite Illes (MPA)

ORANJESTAD — Politiekandidaat Eric Illes (MPA) heeft zijn campagnewebsite en -jingle gelanceerd. Dit deed hij onlangs tijdens een culturele avond in Cas di Cultura, die onder andere uit folklorédans, voordrachten, muziek, monumenten en spiritualiteit bestond.

Illes maakt zich in zijn campagne sterk voor cultuur, omdat volgens hem dit onderdeel te vaak door de politiek wordt vergeten. Als voorbeeld noemde hij 'de

verwaarlozing van onze monumenten.' Zijn standpunt is dat je met meer aandacht voor cultuur de risico gemeenschap waarin mensen leven kan omvormen tot een nieuwe gemeenschap. Volgens Illes heeft cultuur naast kunst te maken met 'onze manier van leven, onze waarden en normen, tradities en opvattingen.'

Op de website www.votaericilles.com is meer informatie over de kandidaat en zijn partij te vinden.

Kaarten Aruba Music Festival

ORANJESTAD — Vanaf maandag 24 augustus zijn toegangskaarten voor het Aruba Music Festival te koop bij de vestigingen van telecombedrijf Setar.

Het festival vindt op 9 en 10 oktober plaats in Aruba Entertainment Center met optredens van Fonseca, Paulina Rubio en hoofdact Earth Wind & Fire. Er zijn drie soorten kaarten te koop: voor een zitplaats in de Gold Circle die 218,75 florin (125 dollar) kost, voor een voor-

keurszitplaats van 131,25 florin (75 dollar) en het goedkoopste entreebewijs kost 87,50 (50 dollar).

De prijzen zijn voor toegang tot één festivalavond. De kaarten zijn ook via internet op www.ticketweb.com te bestellen en in de week vlak voor het festival bij De Palm Tours. Voor meer informatie, kan gebeld worden naar Amayra Boekhoudt bij Aruba Tourism Authority (ATA) op 582-3777 of op www.aruba.com.

Inzamelactie RED

ORANJESTAD — Vier verkiezingskandidaten van oppositiepartij RED organiseren deze zondag een koffiemorgen in Savaneta.

De kandidaten Rudolf de Kort (nummer 7), Serge Ivar Thijssen (nummer 10), Mariela Chirino (nummer 15) en

Fred Abspoel (nummer 13) willen zo geld ophalen voor hun verkiezingscampagne. De koffiemorgen begint om negen uur 's morgens en vanaf half twaalf wordt eten gekocht als *stoba*, soep, barbecue en ook taart. Het evenement vindt plaats op Savaneta 324.

Handelsbeurzen

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel (KvK) maakte gisteren bekend dat er een aantal beurzen gehouden gaan worden. Zo komt er op vrijdag 4 september een delegatie van zeven personen uit India. Deze delegatie vertegenwoordigt de organisatie Aparam Export Promotion Council.

Aparam Export Promotion Council is een organisatie in India die het exporteren van in India gemaakte kleding stimuleert. Op 20 tot en met 22 januari volgend jaar, wordt er in het kader van kleding, kledingontwerp en kledingverkoop, een beurs hier gehouden. Aruba heeft bij deze beurs de kans om handel te overwegen met verschillende kledingbedrijven uit verschillende landen. Er zijn bij dit evenement ongeveer 400 ex-

posanten uit onder andere de VS, Frankrijk en Italië. Op vrijdag 13 en zaterdag 14 november dit jaar volgt er een werkbeurs: Job Fair. Deze wordt in de Renaissance Convention Center gehouden. Job Fair helpt werknemers met het vinden van een geschikte baan en ook werkgevers met het vinden van ideale werknemers. Volgens de KvK kunnen werknemers en werkgevers op Aruba wel wat hulp gebruiken bij het vormen van de ideale match. Tijdens de beurs geven verschillende bedrijven workshops en presentaties om te laten zien wat ze op het gebied van carrière aan te bieden hebben. Inschrijven is tot 23 oktober mogelijk. Voor meer informatie over de genoemde activiteiten kan er contact worden opgenomen met de KvK op telefoonnummer 582-1566 ext.42/35.

Colombiaans schaaktalent geeft les

ORANJESTAD — De Colombiaanse Nadya Ortiz, in het bezit van de schaaktitel Woman International Master, heeft afgelopen week de jeugd van de Arubaanse schaakbond les gegeven. De bond slaagde om het jonge schaaltalent samen met de subsidiecommissie van de Latijns-Amerikaanse en Caribische afdeling van de Wereldschaakfederatie. Morgen kunnen schaakliefhebbers tegen Ortiz spelen tijdens een wedstrijd simultaanschaken. Het begint om tien uur 's morgens en duurt ongeveer tot twee uur 's middags.



'Eerste schooldag' FAVI

ORANJESTAD — Het blindeninstituut FAVI heeft gisteren na de grote vakantie zijn activiteiten weer hervat. De 'eerste schooldag' werd feestelijk ingeluid met de opening van een nieuwe houtwerkruimte.

Ook werd gisteren de FAVI-Do weer hervat. Ieder donderdagmiddag komt een groep van ongeveer 40 blinden en slechtzienden bij elkaar om domino te spelen, handwerk te doen en andere sociale bezigheden. Sinds gisteren kunnen ze dus ook hout gaan bewerken. Het is niet alleen maar pret, de cliënten kunnen ook dingen leren als ze willen als onderdeel van hun rehabilitatie. Zo kan er computerles gevolgd worden, typeles en is het mogelijk om er te internetten/chatten. Daarnaast beginnen ook weer de kooklessen en wie geïnteresseerd is kan zich nog opgeven door te bellen naar FAVI op 582-5222. Het aantal plaatsen is beperkt. Het blindeninstituut is ook hard bezig om baby's

en kinderen die visueel gehandicapt zijn te helpen. De kinderen worden begeleid en de ouders krijgen tips en informatie.

Ook schoolgaande kinderen kunnen bij FAVI terecht voor begeleiding op school of thuis. Binnenkort start het blindeninstituut met een nieuwe training waarin visueel gehandicapten leren om effectiever te communiceren. Het blindeninstituut zegt niet zonder donaties te kunnen. Daarmee betalen ze het vervoer van hun cliënten, de activiteiten (die gratis zijn) en andere onkosten. Voor 25 florin per jaar kan iemand al donateur van FAVI worden. De nieuwe houtwerkruimte is ook tot stand gekomen door een omvangrijke donatie van Quota International Aruba. De ruimte werd gisteren dan ook voorzitter Suzy Maduro officieel geopend die ook een bord ontulde met daarop de naam van de sociale club en slogan 'We share'. Wie blind is of slechtziend kan geheel gratis gebruik maken van de houtwerkruimte.

Feest bij zestigjarige bibliotheek



ORANJESTAD — Het personeel van Biblioteca Nacional Aruba vierde gisteren groots het zestigjarig jubileum van de nationale bibliotheek. Ook het langste bibliotheeklid Rita Grant (66) zat tussen de feestvierders. "Ik werd lid toen ik zes jaar oud was. Toen was de bibliotheek net zo groot als de internetkamer van nu. Ik heb nog heel mooie herinneringen aan die tijd", vertelt Grant (op foto). Tijdens de viering vertelde zij over haar vijftigjarige lidmaatschap bij de bibliotheek. "Ik ben trots dat ik als langste lid ben, maar ik had het niet verwacht. Ik ben zelfs speciaal gebeld voor deze viering."

INGEZONDEN

Aruba en Volksgezondheid

WE WORDEN DOODGEGOOID met allerlei voorstellen hoe het beleid in de Volksgezondheid te verbeteren. Alhoewel er allerlei uitnodigingen zijn om van gedachten te komen wisselen in de partijcentra, zal niemand die bij zijn verstand is het aandurven om moeilijke zaken in deze plekken te gaan discussiëren. Enkele vragen : MEP: Indien de AZV abortus zou vergoeden, kan er een last van de afdelingen Sociale Zaken en Volksgezondheid worden afgewenteld. Naar zeggen kost dit tegenwoordig 600 florin+ en men moet de weg kennen. Met de nodige effectieve voorlichting kan er op kort termijn resultaten worden verwacht. Of is men bang voor hogere machten ? AVP: Moeten wij in de toekomst verwachten dat de artsen verplicht worden om schraapsel van griffioentanden, aftekels van blaartrekkend akselkruid en dergelijke voor te schrijven ? PDR: Zal Aruba lineaire ac-

celerators aanschaffen voor de bestraling van kankerpatiënten ? Het apparaat op Curacao is een kobaltbron en eigenlijk een verouderde techniek voor de behandeling van kanker. MPA: Men wil een registratie opzetten voor het controleren van artsen en apotheken op hun voorschrijf- en aflevergedrag. What about de patienten die zich niet aan de hen voorgeschreven leefregels houden, hun medicijnen onregelmatig of helemaal niet innemen en de artsen voortdurend lastigvallen ? RED: Wat is het standpunt betreffende abortus en andere vormen van geboortebepijking?

ROBERTO EDUARDO, Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.com of amigoe@setar.net

Suarez scoort vier keer voor Ajax

AMSTERDAM — Luis Suarez onderstreepte gisteravond nog maar eens hoe belangrijk hij is voor Ajax. De aanvoerder had met vier treffers een levensgroot aandeel in de thuiszege op Slovan Bratislava (5-0). De spits was in de eerste drie duels van zijn club in de eredivisie ook al betrokken bij zeven van de negen Amsterdamse treffers. De technische leiding van Ajax zal opgelucht ademhalen als Suarez in september, als de internationale transfermarkt weer op slot is, ook nog het roodwitte tricot van de club draagt. “Na twee doelpunten van Suarez vond ik het eigenlijk wel genoeg”, bekende trainer Martin Jol. “Dit gaat natuurlijk weer heel Europa door. Maar Suarez blijft gewoon bij Ajax. Dat heeft hij ons beloofd. Hij wil nog leren en dan de stap naar de echte top maken. De clubs onder de top kunnen hem ook niet betalen. Suarez is namelijk heel duur geworden.” Suarez bezorgde zijn ploeg een prachtig uitzicht op de groepsfase van de Europa League, die voor de Amsterdammers niet alleen sportief perspectief biedt. De club kan zich na de vrijwel zekere kwalificatie ook enkele miljoenen rijker rekenen. Wellicht dat trainer Martin Jol de komende weken een deel van de verwachte opbrengsten uit de zes duels



Keepers David Bick had geen schijn van kans tegen Suarez.

van de groepsfase nog stuk mag gooien op de transfermarkt. Want dat Ajax nog niet in balans is, werd ook tijdens de krachtmeting met de kampioen van Slowakije

weer af en toe duidelijk. De formatie leunt voorin zwaar op Luis Suarez en blijft defensief kwetsbaar. Ajax heeft bovendien dringend behoefte aan scorende en creatieve middenvelders.

Vier dagen na de nederlaag bij PSV had trainer Martin Jol in zijn basisformatie geen plaats meer voor Urby Emanuelson en Rob Wielaert. Jan Vertonghen en Toby Alderweireld vorm-

den het centrale verdedigingsduo van de thuisclub. Niet de geblesseerde Ismaïl Aissati maar Siem de Jong mocht de creatieve oplossingen op het middenveld bedenken.

Foto: AFP

De Jong bereidde in de 43e minuut de openingstreffer van Luis Suarez voor. De aanvoerder van Ajax schoot op aangeven van De Jong prachtig raak (1-0). Slovan Bratislava kreeg in het eerste kwartier twee mogelijkheden. Pavol Masaryk en Branislav Obzera konden doelman Stekelenburg niet passeren. “We begonnen slecht maar Suarez heeft ons aardig op weg geholpen”, stelde Jol. Ajax verhoogde in de tweede helft de druk op het doel van de kampioen van Slowakije. Het overwicht van de thuisclub resulteerde in de 65e minuut in de tweede treffer van Suarez, die op aangeven van Demy de Zeeuw raak schoot: 2-0. Suarez mocht in de 79e minuut na een doeltreffend schot alweer zijn tweede hat-trick van dit seizoen bejubelen. Hij zorgde in de 84e minuut ook voor de 4-0, waarna invaller Mitchell Donald het slotakkoord mocht verzorgen (5-0).

“Ik vond het mooi om te zien dat Zeegelaar de vijfde treffer van Donald voorbereide”, stelde Jol die graag wil voorkomen dat Ajax dit seizoen als FC Suarez door het leven gaat. “We moeten als ploeg nog veel beter gaan voetballen. Maar het is wel leuk dat twee talenten uit de eigen opleiding die vijfde treffer regelden. Dat hoort bij Ajax.”

Neptunus haalt enorm uit

ROTTERDAM — De honkballers van DOOR Neptunus hebben in de eerste wedstrijd van de Holland Series tegen Konica Minolta Pioniers geweldig uitgehaald. De Rotterdammers wonnen gisteravond voor eigen publiek met liefst 16-0. Na zeven innings mochten de Hoofddorpers beschaamd naar huis. De beslissing viel in vijfde slagbeurt. Toen passeerden liefst twaalf honklopers van Neptunus de thuisplaat. Fouten van Pioniers hielpen de titelfavoriet een handje. Diegomar Markwell was de winnende pitcher. Hij gooide zesmaal drie slag en kreeg vier hits tegen, maar geen enkele run.

Sedoc start in estafetteploeg

BERLIJN — Gregory Sedoc heeft van de bondscoach Troy Douglas een plaats gekregen in de estafetteploeg, die vanavond in Berlijn tijdens de wereldkampioenschappen in actie komt in de series van de 4x100 meter. De hordespecialist, gisteren in de halve finales van de 110 meter horden uitgeschakeld, is in de formatie opgenomen als startloper. De rest van de ploeg bestaat uit Caimin Douglas, Guus Hoogmoed en Patrick van Luijk. Sedoc neemt de plaats in van Maarten Heisen, die normaal gesproken de startloper is. Heisen kampte dit seizoen met blessures en zijn tijden bleven achter. Sedoc fungeerde al eens eerder als invaller. Nederland krijgt forse tegenstand in de series, met onder meer de snelle ploegen van Amerika, Groot-Brittannië en Canada als tegenstander.

Rijkaard wint, Koster verliest

RIJSWIJK — Trainer Frank Rijkaard heeft gisteravond met zijn nieuwe club Galatasaray een dikke zege behaald in de play-offs voor de Europa League. De Turkse ploeg versloeg op eigen veld FC Levadia Tallinn met 5-0. De treffers kwamen op naam van Keita (twee), Baros, Kewell en een speler van de club uit Estland. Trainer Adrie Koster incasceerde met Club Brugge bij Lech Poznan uit Polen een zure nederlaag (1-0). Het beslissende doelpunt viel ver in de extra tijd. Verdediger Joris Mathijsen won met Hamburger SV royaal bij het Franse Guingamp: 1-5. Marcus Berg (ex-Groningen) scoorde als invaller een keer voor de Duitse ploeg.

Argentijnse staat koopt uitzendrechten voetbal

BUENOS AIRES — De Argentijnse staat is het onder schulden wankelende nationale voetbal te hulp geschooten en haalt de sport weg bij de particuliere kabeltelevisie. Gisteren tekenden daarvoor kabinetschef Anibal Fernandez en de voorzitter van de nationale voetbalbond AFA, Julio Grondona, een verdrag waarmee de staat de uitzendrechten van voetbalwedstrijden voor een periode van tien jaar verwerft. Daarvoor betaalt de overheid jaarlijks 110 miljoen euro, twee keer zoveel als wat de AFA van een parti-

culiere zender kreeg. Bij de feestelijke ondertekening waren de Argentijnse president Cristina Kirchner en de trainer van het nationale elftal Diego Maradona aanwezig. Kirchner zei dat het haar plicht is alle Argentijnen, ook hen die niet voor kabeltelevisie kunnen betalen, toegang tot hun favoriete sport te verschaffen. De Argentijnse voetbalcompetitie gaat met een week vertraging komend weekeinde van start. De bond nam dat besluit nadat bekend was geworden dat er een overeenkomst met de over-

heid was bereikt. De eerste competitieronde van de Argentijnse competitie stond op het programma voor 14 augustus. De voetbalbond AFA besloot de start echter op te schorten vanwege de financiële problemen waar veel clubs mee kampen. De spelersvereniging FAA berekende dat de clubs uit de hoogste divisie nog ruim 7 miljoen euro aan salarissen zouden moeten betalen aan de voetballers. Volgens de AFA moest eerst een oplossing worden gevonden voor de vele schulden voordat de competitie kon beginnen.

Adriano terug bij Brazilië



Foto: Reuters

Adriano (l) is een van de topscorers in de Braziliaanse competitie.

RIO DE JANEIRO — Aanvaller Adriano is terug in de nationale voetbalselectie van Brazilië. Bondscoach Dunga heeft de spits van Flamengo opgeroepen voor de komende WK-kwalificatiewedstrijden tegen Argentinië en Chili. Adriano kampte begin dit jaar bij Inter met veel mentale problemen. Hij over-

woog zelfs met voetbal te stoppen. Nadat zijn contract in Milaan was ontbonden, keerde hij terug naar zijn vaderland. Daar deed hij snel nieuwe moed en motivatie op. Adriano is nu een van de topscorers in de Braziliaanse competitie. Brazilië leidt in de Zuid-Amerikaanse WK-groep met

27 punten en nog vier duels te spelen. Chili staat tweede op een punt, gevolgd door Paraguay (24 punten) en Argentinië (22). De eerste vier landen van de poule met tien teams plaatsen zich voor het WK in Zuid-Afrika in 2010. Nummer vijf kan zich nog via een play-off kwalificeren.

Rus uitgeschakeld

WESTENDE — Tennisster Arantxa Rus heeft het gisteren in de tweede ronde van het challengertoernooi in het Belgische Westende niet gered. De als eerste geplaatste Nederlandse was in twee sets niet opgewassen tegen de Franse kwalificatiespeelster Estelle Guisard: 6-4 en 6-3. Ook Matwé Middelkoop werd gisteren uitgeschakeld. Hij moest in de tweede ronde van het challengertoernooi in Trani (Italië) zijn meerdere erkennen in de Italiaan Enrico Burzi: 6-4 en 6-3.

Fans Rode Ster opgepakt

PRAAG — De beruchte aanhang van Rode Ster Belgrado heeft zich gisteren in Praag voor de play-offwedstrijd tegen Slavia Praag (3-0) ernstig misdragen. In het historische centrum van de stad verrichtten honderden fans van de Servische club tal van vernielingen. Omstanders werden bekogeld met bierflessen en ramen werden ingeslagen. De Tjechische oproepolitie greep hard in en hield 150 reischoppers aan. Er vielen in de vechtpartijen tussen de hooggans en agenten acht gewonden.

Federer in kwartfinale

CONCINNATI — Roger Federer heeft gisteren de kwartfinales bereikt van de Cincinnati Masters. Dat kostte de Zwitserse tennisster, aanvoerder van de wereldranglijst, wel moeite. De Spanjaard David Ferrer, de mondiale nummer 19, ontfutselde hem de eerste set maar kon niet voor een nog grotere verrassing zorgen. Na 1 uur en 42 minuten zat Federer bij de laatste acht: 3-6, 6-3 en 6-4.

Jankovic te sterk voor Clijsters

TORONTO — Kim Clijsters is er niet in geslaagd de kwartfinales van het tennistoernooi van Toronto te bereiken. De Vlaamse tennisster, die vorige week haar rentree maakte na bijna twee jaar afwezigheid, verloor in de derde ronde van Jelena Jankovic. De als vijfde geplaatste Servische was met 1-6, 6-3 en 7-5 te sterk. Clijsters richt zich nu op haar volgende doel, de US Open. De 26-jarige tennisster kreeg gisteren te horen dat ze dankzij een wildcard mag deelnemen aan dat grandslamtoernooi. De US Open beginnen op 31 augustus.

Ronaldo weer vader



Foto: Reuters

SAO PAULO — Ronaldo (r) wordt begin volgend jaar voor de derde keer vader. De 32-jarige Braziliaanse voetballer, die zijn land in 1994 en 2002 naar de wereldtitel leidde, heeft dat zelf vandaag aangekondigd op de tv-zender TV Globo. De voormalig PSV-speler heeft al twee kinderen: Ronald (9) en Maria Sofia (1). Zijn oudste kind is uit een eerdere relatie. De gewezen topanvaller, die nu bij de Braziliaanse club Corinthians speelt, kreeg vorig jaar december samen met zijn vriendin Maria Beatriz Anthony al een dochter.

Witschge moet naar Haarlem

AMSTERDAM — Rob Witschge moet voor Ajax de ontwikkeling op technisch gebied bij HFC Haarlem in kaart brengen. De voormalige assistent van de vertrokken hoofdtrainer Marco van Basten heeft inmiddels twee keer met de clubleiding van Ajax over zijn mogelijk nieuwe functie gesproken. Tot een definitief akkoord is het nog niet gekomen. Voor Witschge was dit seizoen geen plaats in de trainerstaf van de nieuwe Ajax-trainer Martin Jol. Ajax gaat vanaf dit seizoen intensiever met HFC Haarlem samenwerken. De Amsterdamse club krijgt in ruil voor financiële steun meer zeggenschap bij de vereniging uit de eerste divisie. De be-

doeling is dat Ajax ieder jaar structureel het eerste elftal van Haarlem met één tot vier spelers versterkt. Haarlem profiteert niet alleen op sportief gebied van het samenwerkingsverband. Ajax gaat de club ook financieel ondersteunen. Haarlem ontvangt een vast jaarbedrag en deelt ook mee in transferinkomsten, als spelers via Haarlem en daarna Ajax verder doorbreken. Ajax krijgt in ruil voor de financiële injectie zeggenschap over het Haarlemse transferbeleid, de aanstelling van trainers en de speelwijze in de jeugdopleiding bij Haarlem. De bedoeling is ook dat Ajax toetreedt tot het bestuur of de raad van commissarissen van de club.

Vrouwenboksen

HAVANA — Cuba is niet van plan een vrouwenboksteam af te vaardigen naar de Olympische Spelen van Londen, waar het onderdeel voor het eerst op de agenda staat. “Die sport is niets voor vrouwen”, zei bondsvoorzitter José Barrientos gisteren botweg tegen persbureau Prens La-

tina. Barrientos voegde er nog aan toe dat de nationale federatie, die als voorvechter van de amateurstatus een grote traditie heeft in het olympisch boksen, er niet over piekert vrouwen de ring in te sturen. In Cuba bestaat boksen voor het zwakke geslacht voorlopig niet.

Japan te sterk

TOKIO — De Nederlandse volleybalsters hebben vandaag met 3-0 (25-22, 25-18 en 25-22) flink kloppend van Japan. Het was de eerste nederlaag van Oranje in de finaleronde van de World Grand Prix in Tokio. Het gastland won tot nu toe nog geen wedstrijd in de beslissende fase. Een paar weken geleden was Nederland in de poulefase in Polen nog met

3-0 te sterk voor de Japansen. Bondscoach Avital Selinger begon met Kim Staelens, Francien Huurman, Chaine Staelens, Maret Grothues, Caroline Wensink, Manon Flier en libero Janneke van Tienen. In de loop van de wedstrijd kregen Ingrid Visser en Debby Stam ook nog speeltijd. Chaine Staelens was met veertien punten topscorer, Flier maakte tien punten.

‘Prestatiebonus huisarts gaat ten koste van zorg’

ZWOLLE — De prestatiebonus voor huisartsen gaat ten koste van de kwaliteit van de zorg. Dat schrijven 137 huisartsen in een manifest aan het bestuur van de Landelijke Huisartsen Vereniging (LHV).

Minister Ab Klink van Volksgezondheid wil de kosten van medicijngebruik gaan drukken door huisartsen meer goedkopere medicijnen te laten voorschrijven.

De huisartsen uit de regio Zwolle-Flevoland vragen zich in een brief aan het bestuur van de LHV af ‘hoe het zo ver heeft kunnen komen’. Zij zijn boos op het bestuur omdat de leden niet zijn geraadpleegd en omdat ze zich niet willen laten dwingen welke geneesmiddelen ze moeten voorschrijven. “Er bestaat nog zoiets als eergevoel van de professional”, schrijven de artsen. “Wij willen onze patiënten recht in de ogen kunnen blijven aankijken. Deze

mogen nimmer het gevoel hebben ‘mijn dokter geeft goedkopere medicijnen zodat hij meer verdient’.” Ook de Chronisch zieken en Gehandicapten Raad Nederland en de SP leverden eerder al kritiek op de voorgestelde bonusconstructie. De LHV stelt vandaag in een reactie dat ‘deze discussie binnen de vereniging plaats hoort te vinden, niet in de media’. De woordvoerder beklemtoont dat het definitieve akkoord met Klink nog niet

is gesloten. In september vervolgen de partijen hun overleg. Dan moeten ook de leden van de LHV nog instemmen met het principe-akkoord dat de vereniging met Klink heeft gesloten. De minister moet snijden in de kosten voor de gezondheidszorg omdat die sterker stijgen dan verwacht. Hij kampt met een tekort van een miljard euro. Eerder kondigde Klink al aan de medisch specialisten te gaan korten.

‘Geen fouten politie bij val Nigerianen in Bijlmer’

AMSTERDAM — De Amsterdamse politie valt niet te verwijten dat op 13 mei van dit jaar vier Nigeriaanse mannen van balkons van de flat Kikkenstein en een flat aan de Boris Pasternakstraat in de Bijlmer sprongen of vielen. Daarbij overleed één man en raakten drie anderen ernstig gewond. Er was geen sprake van enig fysiek contact tussen de mannen en de aanwezige agenten. Dat concludeert de rijksrecherche naar het incident, zo maakte het Openbaar Ministerie

(OM) vandaag bekend. Volgens de rijksrecherche hebben de aanwezige agenten correct gehandeld. Tijdens invallen in enkele woningen in de flat, in verband met een groot onderzoek naar harddrugs, probeerden de vier voor de politie te vluchten. Daarbij vielen of sprongen zij van balkons naar beneden. Het incident leidde aanvankelijk tot veel ophef in de buurt. Een groep van meer dan honderd buurtbewoners voerde verhitte discussies met agenten. Sommigen zeiden dat het de schuld van de

politie was dat de verdachten sprongen. Anderen maakten zich er boos over dat zij niet te horen kregen wat er was gebeurd of wie de slachtoffers waren. Bij de invallen nam de politie in totaal meer dan 50 kilo harddrugs en ruim 60.000 euro aan contant geld in beslag. Eerder deze maand stonden acht mannen, allen van Nigeriaanse afkomst, in Amsterdam voor de rechter in verband met de drugshandel. De man die bij de invallen om het leven kwam, was volgens het OM de leider van de drugsbende.

Meer straf voor geweld onder invloed

DEN HAAG — Mensen die onder invloed geweld plegen, kunnen zwaarder worden gestraft. Daarnaast kunnen ze een gebiedsverbod of een alcoholverbod opgelegd krijgen.

De ministers Ernst Hirsch Ballin van Justitie en Guusje Ter Horst van Binnenlandse Zaken willen op deze manier het geweld in het uitgaansle-

ven verder terugdringen. Ze schreven dit vandaag in een brief aan de Tweede Kamer. Uit eerder onderzoek bleek dat in meer dan 30 procent van de geweldsdelicten alcohol een rol speelt, dat het geweld dan zwaarder is en een op de drie slachtoffers zwaar letsel oploopt. In totaal worden jaarlijks ongeveer 40.000 (geregistreerde) geweldsdelicten gepleegd waarbij drank in het spel is.

Het betekent dat de politie in de toekomst een verdachte van een geweldsdelict een alcoholproef kan laten doen. In welke mate de straf wordt verzwwaard en welk promillage alcohol in het bloed als richtlijn gaat gelden, wordt onderzocht. Een dader zou ook verplicht kunnen worden om een gedragstraining of een behandeling te volgen, schrijven de bewindslieden verder.

ALKMAAR — De ramadan valt dit jaar midden in de zomer. Nu de dagen lang zijn en bovendien erg warm, zou je denken dat het zwaarder valt om overdag niets te mogen eten en drinken. Turkse moslims die vandaag in een moskee in de Alkmaarse Vogelaarwijk Overdie gezamenlijk aan de ontbijttafel zaten, denken daar anders over.

“Voor praktiserende moslims maakt dat niet uit. Wij doen het voor Allah”, zegt Ayse, een hbo-studente bouwkunde. “Mensen die de ramadan zwaar vinden, zijn niet geloofwaardig”, voegt een oudere dame toe, terwijl zij een schaal gevulde vijgenbladen laat rondgaan. Tijdens de vastenmaand zoeken mensen elkaar gewoonlijk aan het eind van de dag op om samen te eten. Het ontbijt nuttigen zij meestal thuis, in kleine kring. De jongerenvereniging Perspectiv vond het een mooi begin van de ramadan om het eerste ontbijt nu eens met elkaar te gebruiken. De Alkmaarse vrouwen zitten tijdens het eten gescheiden van de mannen en praten afwisselend Turks en Nederlands met elkaar. De 11-jarige Rumeysa mag eigenlijk nog niet meedoen met de vastenmaand, maar hoopt dat ze van haar ouders op de eerste dag wel



Moslims namen gisteravond deel aan het eerste grote gebed in de Aya Sofia moskee in Amsterdam. Met het gebed werd de ramadan ingeluid.

mag vasten, ‘net als de grote mensen’. Islamitische regels schrijven voor dat meisjes aan de ramadan mogen meedoen, als ze hun eerste periode hebben gehad. Voor de moslims is de ramadan een sociale en gezellige maand. “Vaak wordt gedacht dat we vasten om te voelen hoe het is om arm te zijn. Dat klopt niet. We doen echt concreet iets voor de armen door armenbelasting te betalen”, vertelt een van de

vrouwen. Zo heeft een van de moslima’s 240 euro gegeven aan een arme familie in Turkije. Een ander doneerde een paar tientjes aan een goed doel.

“De ramadan leert je geduldig te zijn”, zegt Ayse. “Je weet dat er een pak chocolade in de kast ligt, maar je mag het er niet uitpakken.” Soms is het wel even zwaar, geeft een andere jonge vrouw toe. “Als je een paar uur voor

zonsondergang het avondeten klaarmaakt en tussen al die heerlijke geuren loopt, kan dat lastig zijn.” De ramadan duurt voor de moslims uit Turkije tot 20 september. De afsluiting van de heilige islamitische maand wordt gevierd met het suikerfeest. De Marokkaanse Nederlanders – na de Turken de grootste groep allochtonen in Nederland – beginnen de ramadan morgen.

Oprichtster Pieterpad overleden

GRONINGEN — Bertje Jens (95), medegrondlegster van de wandelroute Pieterpad, is woensdag overleden in haar woonplaats Groningen. Ze heeft geen naaste familie, maakte de stichting Pieterpad gisteren bekend.

Jens was van oorsprong juriste en maatschappelijk werkster. Na haar pensioen richtte ze met haar vriendin Toos Goorhuis-Tjalsma het Pieterpad op. Ze deed dat uit onvrede over een gebrek aan langeafstandswandelroutes in Nederland. Goorhuis-Tjalsma overleed op 5 januari 2004 op 88-jarige leeftijd. Goorhuis-Tjalsma en Jens zetten het pad van 480 kilometer eind jaren zeventig uit. Het kostte hun vijf jaar om de weg van Pieterburen in het noorden van Groningen naar de St.Pietersberg ten zuiden van Maastricht en omgekeerd uit te zetten. Soms waren beide vrouwen drie dagen bezig om twaalf kilometer verder te komen. Inmiddels hebben sinds 1983 ongeveer een miljoen Nederlanders de route afgelegd. De wandelaars komen onder meer door Coevorden, Salland, de Achterhoek, het Duitse Elten, Groesbeek, het Brabantse dorp Vierlingsbeek en Venlo.



De wandelroute Pieterpad loopt van het Groningse Pieterburen tot de St. Pietersberg in Limburg.

Terreurverdachten nog een maand vast

ROTTERDAM — De vier 21-jarige mannen uit Den Haag die volgens justitie een terroristisch misdrijf voorbereidden, blijven de komende dertig dagen nog vastzitten. Dat meldde een woordvoester van het landelijk parket van het Openbaar Ministerie (OM) vandaag. De vier werden een maand geleefd in Kenia opgepakt, toen ze vermoedelijk onderweg waren naar een jiha-

distisch trainingskamp in Somalië. De Keniaanse autoriteiten zetten hen vervolgens op het vliegtuig naar Brussel. Op verzoek van het OM heeft België het viertal aan Nederland uitgeleverd. De OM-woordvoester kon geen nadere informatie geven over de voortgang van het onderzoek naar de drie Nederlanders en een Marokkaan met verblijfsvergunning.

Politie vindt wapens bij Slowaakse supporters

AMSTERDAM — De Amsterdamse politie heeft gisteren voorafgaand aan de voetbalwedstrijd tussen Ajax en Slovan Bratislava onder supporters van de bezoekende club een aanzienlijke hoeveelheid wapens in beslag genomen. Bij een controle onder circa honderd Slowaakse aanhangers bij de Amsterdam ArenA trof de politie onder meer zes messen, twee busjes traangas, twee schroevendraaiers, een boksbeugel en vuurwerk aan. Dat maakte de politie vandaag bekend. De supporters die messen en traangas bij zich droegen, zijn aangehouden. Enkele supporters slaagden erin om de messen en het vuurwerk dat ze bij zich had-

den weg te gooien voor de politie hen controleerde. De politie heeft de groep afgezonderd gehouden op een terrein buiten het stadion en later in het bezoekersvak geplaatst, waar de supporters hun club met 5-0 van Ajax zagen verliezen. Volgens de politie vormde de ingesloten groep de harde kern van de Bratislava-supporters. Een ander deel van de supporters, die allemaal met de trein naar Amsterdam waren gekomen, was al eerder naar de Amsterdamse binnenstad getrokken. Dat leidde niet tot problemen. Ook is het nergens tot een confrontatie met supporters van Ajax gekomen, zo meldde een politiewoordvoerder.

Staatsloterij wil imago oppoetsen

DEN HAAG — Een publiekscampagne en een nieuwe website moeten het imago van de Staatsloterij gaan oppoetsen. Dat stelt directeur Yvonne van Oort vandaag in een interview in *De Telegraaf*.

In nieuwe advertenties in dagbladen en op televisie wordt voortaan duidelijker verteld dat de jackpot óók op een vijfde lot kan vallen. “Er volgt bijna een complete leeswijzer”, stelt Van Oort in de krant. Daarnaast komt er een website waar allerlei infor-

matie staat en waar mensen rechtstreeks vragen aan de Staatsloterij kunnen stellen over de winkansen en het uitkeren van prijzen. “We hebben een duidelijk verhaal en dat is geen geheim.” De Staatsloterij kreeg onlangs veel kritiek wegens een advertentie rondom de jackpot van 27,5 miljoen euro in de maand augustus. Die zou volgens de reclames gegarandeerd vallen. De prijs werd slechts voor een vijfde deel uitgekeerd, omdat de prijs viel op een vijfde lot. De Reclame Code

Commissie oordeelde dat de reclame misleidend was. Op de bedreigingen die de laatste tijd aan haar adres zijn geuit, gaat Van Oort overigens niet in. De Staatsloterij laat het kantoor en haar directeur sinds kort extra beveiligen. Van Oort lag niet alleen onder vuur vanwege de misleidende reclame, maar ook vanwege haar salaris van bijna een half miljoen euro per jaar. Ook over de zaak die de stichting Loterijverlies tegen de Staatsloterij wil beginnen, wil Van Oort in het interview niets zeggen.

Animal Rights Aruba
We save. We care. We educate!
E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

EURO

Goede stemming

AMSTERDAM — De stemming op de Europese beurzen zat er vanochtend goed in. Na een voorzichtig begin gingen de koersen over een breed front omhoog. Kort voor lunchtijd stond de AEX-index 0,9 procent hoger op 290,81 punten. De Mid-Kap-index klom 1,6 procent tot 442,17 punten. De graadmeters in Londen, Parijs en Frankfurt wonnen tot 1,2 procent. “Ik weet niet zo goed waar het optimisme vandaan komt, want er is weinig nieuws. Ik hoor wel steeds meer verhalen over een v-vormig herstel”, zei fondsmanager Corné van Zeijl van SNS Asset Management. Hiermee wordt een sterk herstel van de economie na een recessie bedoeld. Er kwamen vandaag nog wel beter dan verwachte cijfers over de industrie en de dienstensector in de eurozone naar buiten. Van Zeijl wees erop dat de AEX-index deze maand nog relatief weinig terreinwinst heeft geboekt. “Het is nog niet echt wat je noemt een briljante maand. De late zomer is vaak vrij slecht, het is seizoensmatig een slechte periode.” Kaartenmaker AND schoot 10,8 procent omhoog. Het bedrijf werkt aan een mondiale alliantie met een Chinese en een Libanese branchegenoot. De drie willen samen een bedrijf vormen dat tegenwicht kan bieden aan de dominantie van TomToms Tele Atlas en Nokia’s Navteq. De euro stond op 1,4305 dollar tegen 1,4230 dollar aan het slot van de handel gisteren.

TOKIO

Verlies

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag met verlies gesloten. Vooral autofabrikanten verloren veel terrein door de opschorting van de Amerikaanse sloopregeling voor oude auto’s. De toonaangevende Nikkei-index sloot 1,4 procent lager op 10.238,20 punten. Autofabrikanten Honda, Mitsubishi, Toyota en Mazda leverden 3 tot 4 procent van hun beurswaarde in. Beleggers reageerden teleurgesteld op het bericht dat de Amerikaanse overheidspot om de aankoop van nieuwe auto’s te stimuleren alweer leeg is. Gemengde berichten over de ontwikkeling van de Amerikaanse economie zetten ook de koersen van andere belangrijke Japanse exporteurs onder druk. Zo verloren elektronicafabrikanten Sony en Panasonic ruim 1 procent, net zoals technologieconcern Kyocera en cameraproductent Canon. In Seoul ging de Kospi-index 0,3 procent omhoog tot 1580,98 punten. De beurs in Sydney verloor 2 procent tot 4305,7 punten. De Hang Seng-index in Hongkong noteerde in de middaghandel 0,8 procent lager op 20.162 punten.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag hoger geopend. De goede stemming op de Europese beurzen gaf Amerikaanse beleggers reden voor optimisme. Energiefondsen op Wall Street profiteerden van de opgelopen olieprijs. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang een winst van 0,6 procent op 9404 punten. De breed samengestelde S&P 500 steeg 0,7 procent tot 1013 punten. De technologiebeurs Nasdaq won 0,6 procent tot 2000 punten. De beurzen in Europa profiteerden vooral van meevallende macrocijfers over de industrie en de dienstensector in de eurozone. De olieprijs steeg vandaag tot boven de 74 dollar per vat. Dat is het hoogste niveau dit jaar. Olieconcern ExxonMobil won 1,3 procent en Chevron ging 1,2 procent omhoog. Verder worden kort na de opening van de handel cijfers over de Amerikaanse woningmarkt bekendgemaakt.

Consumentenvertrouwen neemt sterk toe

DEN HAAG — Nederlandse consumenten waren in augustus aanzienlijk minder somber gestemd over de economie dan in voorgaande maanden. Dat blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag heeft bekendgemaakt.

Het consumentenvertrouwen steeg in augustus naar een stand van min 17, tegen min 24 in juli. Pessimisten hebben daarmee nog altijd de overhand, maar hun dominantie over de optimisten

neemt af. De index van het consumentenvertrouwen, die in maart een dieptepunt bereikte van min 34, ligt nu op hetzelfde niveau als in mei 2008.

De consumenten waren vooral minder somber over de ontwikkeling van de economie in de komende twaalf maanden. Het aantal mensen dat de toekomstige ontwikkeling van de economie zonnig inzielt is nu nagenoeg even groot als de groep met een pessimistische blik. In maart dit jaar stond deze

indicator nog op min 59. De minder sombere kijk op de economische toekomst valt samen met herstel van de aandelenkoersen, constateert het CBS.

“De toekomstverwachtingen van consumenten zijn echt spectaculair verbeterd”, stelde CBS-econoom Michiel Vergeer in een reactie. “De consument heeft het idee dat de bodem is bereikt.”

Het toegenomen vertrouwen kan de kwakkelende economie een aardige duw in de rug geven, stelt de hoof-

deconoom van het CBS. “Er zit nog best wat geld bij de mensen. Als ze besluiten dat wat meer uit te geven, dan kan dat de economie zeker helpen.”

Over de vraag of de tijd gunstig is voor het doen van grote aankopen, zoals een wasmachine of meubelen, dacht de consument in augustus een stuk minder negatief dan in juli. Het oordeel over de eigen financiële situatie, zowel in de afgelopen als in de komende twaalf maanden, verbeterde licht.

‘Milieuvriendelijk stroom maken in knel’

UTRECHT — Het milieuvriendelijk opwekken van stroom komt in het gedrang door de plannen om in Nederland nieuwe grote elektriciteitscentrales te bouwen. Dat zegt directeur Kees den Blanken van Cogen, de organisatie die de belangen behartigt van bedrijven die zelf hun stroom opwekken. Netwerkbetreder TenneT meldde gisteren dat de plannen leiden tot een overschot op de Nederlandse markt en dat Nederland stroom kan gaan exporteren. Den Blanken denkt dat daarvan weinig terecht komt, gezien de tijd die nodig is om de hoogspanningsleidingen te bouwen. “De netten kunnen het niet aan”, zegt Den Blanken. Hij vreest dat de grote elektriciteitsproducenten de stroom goedkoop op de Nederlandse markt gaan brengen. Daardoor komt er volgens hem minder terecht van zogeheten warmtekrachtkoppeling (wkk), het opwekken van stroom op plaatsen waar de vrijkomende warmte nuttig kan worden gebruikt. Volgens Den Blanken is wkk goed voor de helft van de stroom in Nederland. De industrie levert daarvan zo’n 40 procent en de glastuinders zo’n 30 procent. Energiebedrijven willen op de Eemsvlakte in Groningen en op de Maasvlakte bij Rotterdam grote centrales bouwen. Daarbij gaan volgens Den Blanken enorme hoeveelheden energie verloren in de vorm van warmte, die niet benut wordt. Door energie op te wekken op plaatsen waar de stroom en de warmte wel worden gebruikt, wordt bespaard op energie  n op transportkosten van elektriciteit. Den Blanken pleit voor een ‘vangnetregeling’ van de overheid om investeringen in wkk veilig te stellen. Als de exploitatie van wkk-installaties relatief duur is door lage energieprijzen, zou de overheid een subsidie dienen te geven. Den Blanken pleit voor uitbreiding van de pot voor groene stroom, de zogeheten SDE-regeling.



Een afvalenergiecentrale in Amsterdam.

A-merken opnieuw goedkoper

DEN HAAG — Consumenten profiteren flink van de prijsenslag tussen supermarkten. De prijzen van A-merkproducten zijn tussen april en eind juli met gemiddeld 3,5 procent gedaald, blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van de Consumentenbond.

De consumentenorganisatie vergeleek bij negentien supermarkten de prijzen van zestig populaire A-merkartikelen met de prijzen in april. Nagenoeg al deze producten zijn goedkoper geworden, concludeert de Consumentenbond. Nettorama blijft gemiddeld het goedkoopst met zijn assortiment, Coop en Super de Boer relatief het duurst. Sommige producten zijn zelfs flink goedkoper. Uit het onderzoek blijkt bijvoorbeeld dat Andr lon Shampoo voor iedere dag eind juli gemiddeld 2,04 euro kostte tegen

2,44 euro in april. Dat is een daling van 16 procent. De prijs van een pot Hak appelmoes (extra kwaliteit) ging met 14 procent omlaag en een fles Coca-Cola van anderhalve liter is nu gemiddeld 8 procent goedkoper. In de jongste peiling hield de bond ook de prijzen van negentig andere A-merkartikelen tegen het licht. Daaruit blijkt dat Nettorama net als in voorgaande onderzoeken als goedkoopste supermarkt

uit de bus komt (gemiddeld 8 procent goedkoper). De duurste winkels (Coop en Super de Boer) zijn volgens het onderzoek juist gemiddeld tot 6 procent duurder. In het vorige onderzoek van april keek de Consumentenbond ook naar de prijzen van huismerkartikelen. Daaruit bleek dat consumenten gemiddeld 35 procent goedkoper uit zijn als zij alleen voor huismerken in de supermarkt kiezen.

AFM beboet SNS Bank

AMSTERDAM — De Autoriteit Financiële Markten (AFM) heeft SNS Bank een boete opgelegd van 30.000 euro. De bank heeft in de ogen van de toezichthouder onvoldoende informatie ingewonnen bij advies over beleggingsverzekeringen. Dat maakte de AFM gisteren bekend.

De AFM onderzocht veertien adviezen die SNS Bank tussen februari en mei 2007 gaf aan klanten. In dertien gevallen won de bank onvol-

doende informatie in over de cliënt. Bij zo’n advies moet een financieel adviseur vragen naar de financiële positie van de klant, zijn kennis, ervaring, doelstellingen en risicobereidheid. Als de bank deze kennis niet heeft, kan niet worden vastgesteld of het product wel aansluit bij zijn specifieke situatie, aldus de AFM. Een woordvoerder van SNS Bank zegt dat de bank naar aanleiding van het AFM-onderzoek vorig jaar al de manier tegen het licht heeft

gehouden waarop advies wordt gegeven. “Dat heeft in sommige gevallen geleid tot compensatie voor klanten. In totaal gaat het om ongeveer vijfhonderd cliënten”, aldus de zegsman. Hoeveel geld de klanten hebben gekregen, wilde hij niet zeggen. Het AFM-onderzoek richtte zich op producten die aan meer dan drieduizend klanten zijn verkocht. Inmiddels zijn de processen bij SNS Bank aangescherpt, aldus de woordvoerder. In februari deelde de AFM

een boete van 30.000 euro uit aan de Postbank, ook wegens het onvoldoende inwinnen van informatie van klanten. Daarbij ging het om het oversluiten van hypotheken en het aangaan van overlijdensrisicoverzekeringen. De Postbank bestaat inmiddels niet meer als merk, maar valt onder ING Nederland. In juli kreeg DSB Bank boetes ter waarde van 120.000 euro. Een van de boetes kreeg de bank eveneens wegens het niet voldoende inwinnen van informatie van klanten.

Olieprijs hoogste punt dit jaar

NEW YORK — De olieprijs heeft vandaag het hoogste punt van dit jaar bereikt. De prijs voor een vat lichte Amerikaanse olie steeg tot iets meer dan 74 dollar. Sinds oktober vorig jaar was de prijs voor olie niet meer zo hoog. De olieprijs werd vooral gestimuleerd door de lagere dollarkoersen en optimisme over een mogelijk aantrekende wereld economie. Bij economisch herstel neemt de vraag naar olie toe en dat stuwt de prijs. Ook is

olie door de zwakkere dollar iets goedkoper geworden voor handelaren met andere valuta. Ook van invloed was een rapport van het Amerikaanse energieagentschap Energy Information Administration (EIA), dat afgelopen woensdag verscheen. Daaruit bleek dat de olievoorraden in de Verenigde Staten vorige week sterk waren verminderd. Dat duidt op een toegenomen vraag en dus economisch herstel.

Prijzen koopwoningen weer lager

DEN HAAG — De prijzen van verkochte bestaande koopwoningen waren in juli gemiddeld 4,4 procent lager dan in juli vorig jaar. Het is de zesde maand op rij dat de prijzen lager waren dan een jaar eerder. Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) maakte dit vandaag bekend.

Alle typen bestaande koopwoningen waren goedkoper dan in juli 2008, blijkt uit de prijsindex van bestaande koopwoningen van het CBS en het kadaster. Vrijstaande woningen daalden met 5,7 procent het meest in prijs. De prijsdaling van tussenwoningen was met 3,6 procent het kleinst.

‘Kabinet moet bouwleges aanpakken’

AMERSFOORT — Het kabinet moet een einde maken aan de verschillende tarieven die gemeenten in rekening brengen voor een bouwvergunning. Dat stelde de Vereniging Eigen Huis vandaag. Volgens de vereniging zitten er nog altijd grote verschillen in de bouwleges van de verschillende gemeenten. Zo betalen inwoners van de duurste gemeente, Zundert, achttien keer meer voor een

vergunning voor een bouwproject met een maximale waarde van 10.000 euro dan inwoners van de goedkoopste gemeente, Leiden. Het kabinet heeft de gemeenten tot het einde van het jaar de tijd gegeven om de tarieven gelijk te trekken. De VEH vreest echter dat veel gemeenten de economische crisis aangrijpen om de leges te verhogen en roept het kabinet op direct in te grijpen.

Mexicaanse economie krimpt 10,3 procent

MEXICO STAD — De Mexicaanse economie is het in tweede kwartaal met 10,3 procent gekrompen ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder.

Het gaat om de grootste krimp in een kwartaal ooit gemeten in het Latijns-Amerikaanse land. Dat maakte het nationale statistiekbureau in Mexico gisteren bekend. Mexico gaat diep gebukt onder de economische crisis in de Verenigde Staten.

De VS zijn de belangrijkste handelspartner van Mexico, zo’n 80 procent van de export gaat erheen. De uitvoer van goederen in Mexico is ingestort en veel productiebanen zijn verdwenen. Verder werd het land vooral in het begin van het tweede kwartaal geraakt door de uitbraak van de Mexicaanse griep. Hierdoor werd de toeristische industrie geraakt. Mexico verwacht dat de economie in 2009 met minstens 7 procent krimpt ten opzichte van 2008.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	21-Aug		PREV.	21-Aug		
DOW JONES	9350.05	9490.62	AEX	288.12	295.49		
S&P 500	1007.37	1024.42	AEGON NV	5.21	5.36		
NASDAQ	1989.22	2016.59	AHOLD NV	8.47	8.50		
RUSSELL 2000	568.68	581.28	AIR FRANCE-KLM	10.13	10.57		
EAFE USD	1434.32	1453.66	AKZO NOBEL	39.09	39.62		
SPDR TRUST SER 1	100.99	102.78	ASML HOLDING NV	18.50	18.65		
DIAMONDS TRUST	93.79	94.93	CORIO NV	41.05	41.68		
S&P 500 INDEX	1007.37	1024.42	DANONE	36.29	37.19		
AMAZON.COM INC	16.09	16.89	DSM (KONIN)	23.76	24.66		
AMERICAN EXPRESS	32.52	32.89	FORTIS	3.20	3.23		
BIOMERIE INC	49.57	50.30	HAL TRUST	67.26	68.65		
CISCO SYSTEMS	21.89	22.22	HEINEKEN NV	27.71	28.52		
CITIGROUP INC	4.48	4.80	ING GROEP NV-CVA	9.10	9.52		
WALT DISNEY CO	25.89	26.64	IMTECH NV	16.96	17.23		
EBAY INC	21.40	21.80	KPN (KONIN) NV	10.48	10.65		
ENZON PHARMACEUT	7.44	7.53	PHILIPS ELECTRON	15.85	16.46		
GENERAL ELECTRIC	13.81	14.17	REED ELSEVIER	7.37	7.44		
GOOGLE INC-CL A	460.41	465.64	REXEL SA	8.54	8.60		
HEWLETT-PACKARD	43.98	44.31	ROBECO NV	17.90	18.11		
HOME DEPOT INC	26.68	27.18	ROUNDO NV	15.24	15.42		
IBM	116.95	119.90	RORENTO NV	43.62	43.63		
INTEL CORP	16.71	18.73	ROYAL DUTCH SHA	16.73	16.30		
JOHNSON&JOHNSON	60.95	61.28	TNT NV	16.89	17.05		
MEDTRONIC INC	37.63	38.33	TOOM	8.32	8.53		
MICROSOFT CORP	23.67	24.04	UNILEVER NV-CVA	19.53	20.02		
3M CO	71.23	72.66	WESSANEN NV	3.47	3.75		
MOTOROLA INC	7.37	7.59	WOLTERS KLUWER	13.68	13.98		
NVIDIA CORP	13.70	13.68	WP-STEWART HLDG	131.74	135.29		
PFIZER INC	16.23	16.53	ETFS	PREV.	21-Aug		
PROCTER & GAMBLE	53.02	53.65	SPDR-FINL SELECT	14.27	14.60		
QUALCOMM INC	47.09	46.99	ISHARES-DJ DIV	39.60	40.42		
ROYAL DUTCH-ADR	53.33	55.32	ISHARES-DJ HEALT	57.93	58.90		
SCHLUMBERGER LTD	53.80	55.91	ISHARES-DJ CN GD	50.59	51.22		
SPRINT NEXTEL CO	3.83	3.91	ISHARES MSCI PAC	36.23	36.34		
SYSCO CORP	24.67	25.14	ISHARES-SP500 GR	51.51	52.28		
TEXAS INSTRUMENT	24.11	24.10	ISHARES-S&P EURO	35.52	36.57		
TIME WARNER INC	27.45	28.04	POWERSHARES DB C	22.77	23.01		
VISA INC-CLASS A	67.81	68.38	POWERSH-QQQ	39.76	40.26		
YAHOO! INC	14.77	14.80	FUNDS	PREV.	20-Aug		
			HEND PAN EUR SM	14.51	14.51		
CURRENCIES	PREV.	21-Aug	HEND JAP SM CO	21.90	21.90		
YENUSD	94.140	94.280	HEND PAC EQUITY	64.64	64.64		
USD/EUR	1.424	1.434	HEND CONT EUR EQ	20.23	20.23		
CANUSD	1.088	1.079	HEND GLOBAL TECH	24.57	24.57		

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Jubileum



Onlangs waren Rene Buist (tweede van links) 20 jaar, Yvette Moreno (m) 30 jaar en Hyo Schorborg (tweede van rechts) 40 jaar in dienst van Maduro Travel Curaçao. Op de foto de jubilarissen te midden van de trotse directeur, Joop Snel (l) en Henry van der Kuast (r), CEO van Maduro Holding. Volgens Joop Snel heeft Maduro Travel loyale mensen in dienst. Het gemiddelde dienstverband ligt op 23 jaar. Dit jaar viert Maduro Travel dat het 75 jaar geleden is opgericht.

Grootste oplage

Het meest verspreide drukwerk ter wereld was eeuwenlang de Bijbel, waarvan er jaarlijks nog steeds tussen de 50 miljoen en 150 miljoen worden verkocht. Er is echter een nieuwe recordhouder. In 28 talen en met een oplage van 180 miljoen exemplaren is de 300 pagina's dikke Ikea-catalogus, die in Nederland alleen al in 6,3 miljoen brievenbussen wordt bezorgd, het meest

verspreide en tegelijk ook het meest milieubedreigende drukwerk ter wereld. Critici zetten vraagtekens bij het enorme papierverbruik door de gids. Een Bijbel kan vele jaren mee, maar de Ikea-gids wordt ieder jaar vervangen door een geheel nieuwe uitgave. En dat terwijl Ikea zo weinig mogelijk verpakkingsmateriaal gebruikt.

Eter duivenvoer overleden

De man die woensdag dood is aangetroffen in zijn woning in Veendam is de 65-jarige Gerben Hoeksma. Hij werd landelijk bekend, omdat hij uitsluitend duivenvoer at, meldt de *Groninger Internet Courant*. Hoeksma begon

na zijn scheiding, begin jaren negentig van de vorige eeuw, met het eten van duivenvoer. Hij wilde niet elke dag hoeven koken. De politie weet nog niet waar de Veendammer aan is overleden. Ze sluit een misdrijf niet uit.

Joling lurkt aan Jägermeister

De *Volkskrant* bericht over zanger Gerard Joling die op het podium van een alcoholvrij jongerenfeest in Hoorn een fles Jägermeister aan zijn mond zette. Dat gebeurde vorig weekeinde. Als dank voor

zijn belangeloze optreden ontving hij uit handen van de Hoornse CDA-wethouder Cilia van Weel publiekelijk een fles Jägermeister. Joling nam onder luid gejuich meteen een paar forse slokken.

Pedofiel krijgt Viagra

Een 71-jarige pedofiel heeft van zijn huisarts Viagra voorgeschreven gekregen. De man, die zo'n dertig jaar heeft vastgezeten voor zedendelicten, krijgt het libidoverhogende middel wegens zijn suikerziekte, weet *De Telegraaf*. De Britse autoriteiten zitten met hun handen in het haar wat betreft Roger Martin. De man pleegt zedendelict na zedendelict, maar kwam gisteren onverwachts op vrije voeten na het misbruiken van een elfjarig meisje omdat de rechter denkt dat Martin een nieuwe gevangenisstraf niet aankan. De familie van het slachtoffer was verbijsterd toen ze hoorden dat de man ook nog Viagra krijgt voorgeschreven. Volgens justitie is hier niets aan te doen omdat de pedofiel zijn huisarts niet op de hoogte hoeft te brengen van zijn verleden. Daarbij is Viagra door het medisch instituut van Groot-Brittannië erkend als middel tegen suikerziekte. Volgens Martin is er niets aan de hand. "Ik doe helemaal niets fout. Ik woon alleen en krijg nooit bezoek van vrouwen." Experts waarschuwen echter dat het een kwestie van tijd is dat de pedofiel opnieuw in de fout gaat nu hij Viagra krijgt voorgeschreven.

Kleuter tweemaal op de bon

Een Duitse politiechef ligt onder vuur omdat hij tot tweemaal toe een vijfjarig meisje heeft gearresteerd. De eerste keer was dat omdat de kleine Monika het zontje van de politieman wat te ruw had behandeld in de zandbak. De tweede arrestatie kwam er nadat het wichtje de politieman het vingertje gaf. Monika Kretzmer uit Chiemgau weende tranen met tuiten toen politiechef Wolfgang M. haar in zijn dienstwagen naar huis bracht na het zandbakincident. Een paar dagen later werd het meisje opnieuw gearres-

teerd toen ze Wolfgang M. op straat tegenkwam en ze hem prompt het vingertje gaf. De chagrijnige politiechef stuurde een patrouille naar het ouderlijk huis van Monika. De agenten lazen haar ouders flink de les en dreigden ermee dat het asociale gedrag van hun dochter wel eens verregaande gevolgen zou kunnen hebben. De advocaat van de ouders heeft inmiddels klacht ingediend bij het ministerie van Binnenlandse Zaken. "Deze fratsen brengen de politie zwaar in diskrediet", luidt het.

Reis door het riool

Een Britse goudvis heeft wel erg veel mazzel gehad, nadat hij door de wc was gespoeld. Een medewerker van de waterdiensten vond de vis in doodsnoed in een filter in het riool. Jake Huey twijfelde geen moment en redde het dier door het in een tank met schoon water te stoppen, schrijft *The Sun* gisteren. Huey noemde de vis Pooh

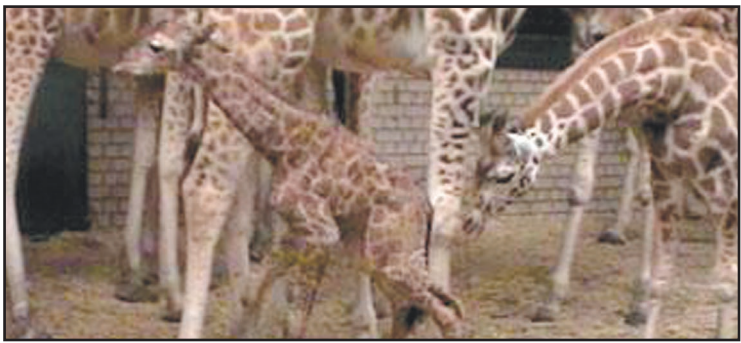
(Engels voor jakkes of bah). "Het lijkt erop dat iemand dacht dat zijn huisdier aan zijn eind gekomen was en hem door de wc heeft gespoeld. Dat raden wij natuurlijk niet aan", aldus Huey, die het huisdier een plekje op kantoor nabij Glasgow heeft gegeven. Er wordt nog gezocht naar een beter tehuis voor de goudvis.

Oksellucht



Attractiepark Thorpe Park heeft met het oog op de tropische warmte een nieuw verbod ingesteld. Bezoekers mogen bij temperaturen boven de 25 graden Celsius in de achtbaan de armen niet meer omhoog steken, want ongewassen oksels met hun kenmerkende ongezellige luchtjes zouden voor de mensen in de directe nabijheid het plezier vergallen. Zeker de meer opwindende attracties bevorderen de productie van transpiratievocht aanzienlijk. De directie van Thorpe Park zegt bij warm weer veel klachten te ontvangen over onfris ruikende gasten. Met behulp van waarschuwingssborden wordt het verbod aan de bezoekers kenbaar gemaakt. De sanctie voor het niet opvolgen van het verbod is verwijdering uit het pretpark.

Giraffe geboren in safari park



Voor het oog van het publiek is gistermiddag in safari park Beekse Bergen in Hilvarenbeek een giraffe geboren. Het girafmeisje kreeg de naam Joto dat in het Swahili 'warmte' betekent en dat past volgens het safari park bij de hoge temperaturen van gisteren. Volgens dierenarts Jacques Kaandorp oogt de jonge Rothschildgiraf kerngezond. De girafsoort wordt in het wild ernstig bedreigd in zijn voortbestaan. In gevangenschap worden er elk jaar verschillende jongen geboren.

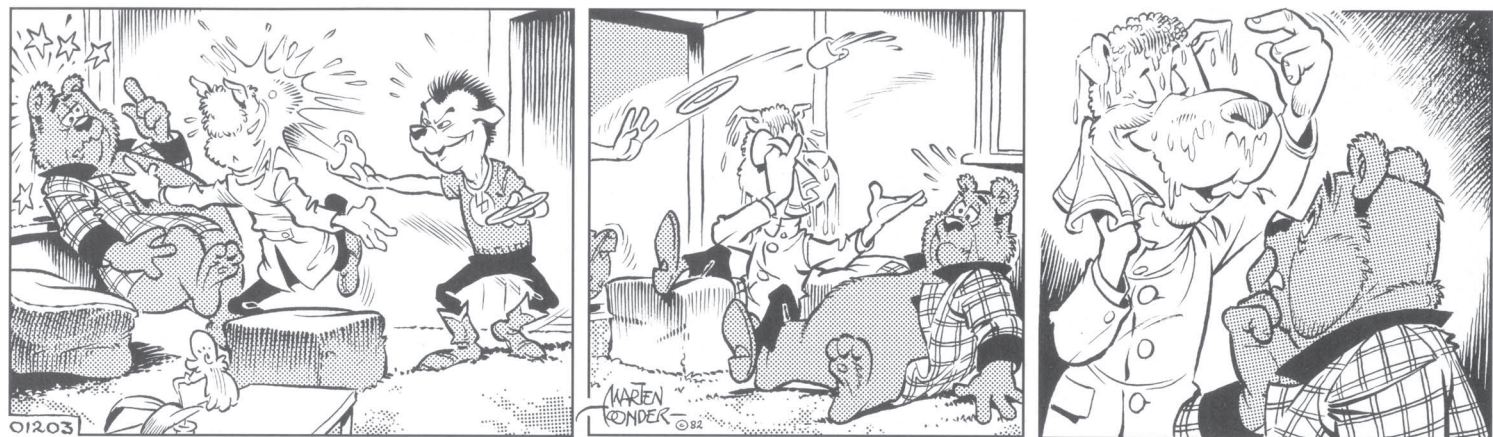
Overleden vóór geboorte

Een man die op het punt stond vader te worden, viel dood neer terwijl hij zijn vrouw bijstond bij haar bevalling. Slechts een paar uur later werd zijn eerste zoon geboren. De 21-jarige Dave Robertson haastte zich naar het ziekenhuis in Swindon, Engeland, waar zijn vriendin Sharon zojuist haar eerste weeën had gekregen. Daar aangekomen stortte hij echter ineens en overleed enige tijd later, ondanks verwoede pogingen hem te reanimeren. Tien uur na zijn dood zette Sharon hun gezonde zoon Sam op de wereld. Als eerbetoon hebben zijn vrienden een pagina op de site Facebook aangemaakt genaamd 'Rip Dave Robertson',

waarvoor zich al meer dan 200 mensen hebben aangemeld. Zijn vriendin Sharon schrijft er: "Ik mis je zo erg, kan niet geloven hoeveel Sam op je lijkt, ik hou van je." Daves vader vertelde de *Swindon Advertiser* dat zijn zoon net zo veel zin had om vader te worden als hij zelf om voor de eerste keer grootvader te zijn. "Hij was een flinke knaap, bekend als 'Big Dave', maar had geen gezondheidsproblemen. Hij was een vriendelijke reus." Een lijkschouwing heeft nog geen doodsoorzaak kunnen prijsgeven. Robertson laat naast zijn vriendin en zoon ook een broer Stephen van 20 en een zus Jessica van 17 achter.

HEER BOMMEL EN DE ANTILOOP

Door Marten Toonder



"Thee zonder suiker?" vroeg de heer Zielknijper ontgaan. "Dat kunnen we niet hebben, hoor. Ik zal..." Het is onbekend, wat hij zou doen, want zijn stem werd gesmoord door de inhoud van het kopje, zodat hij het evenwicht verloor. "Hier", riep de autonoom. "Proef zelf maar." Met deze woorden verliet hij het vertrek, met achterlating van het serviesgoed. Een ogenblik heerste er stilte, doch toen trok de zielkundige zijn zakdoek om het overvloedige vocht af te wissen. "Een kleine storing", sprak hij glimlachend. "Ach, het is een tekort aan liefde. Dat speelt deze stakkers altijd parten. Maar met begrip en fijne gesprekken is dat aan te vullen. Het enige wat we nodig hebben, is geduld." "G-geduld", stamelde heer Bommel, zich enigszins oprichtend.

"M-maar dit gaat toch werkelijk te ver! Mijn goede vader zou dit nooit hebben goedgekeurd, zodat ik geen tijd heb voor geduld. Ik wil hier weg, bedoel ik!" "Kom, kom", hernam de geneeskundige. "Blijft u toch vooral rustig. Ik zal u een pilletje geven, dan zult u zich prettiger voelen. En morgen komt deze zaak voor de rechter, zodat de patiënten dan officieel in de betreffende afdelingen kunnen worden ondergebracht. Dan zullen dit soort kleine interrupties niet meer voorkomen, dat beloof ik. Vanaf morgen hebben we alle tijd om uw goede vader rustig omhoog te woelen." Deze woorden troostten heer Ollie echter niet; integendeel. Met een doffe zucht liet hij zich achterover zakken, terwijl de toekomst hem duister in het gelaat staarde.

Nieuwe computer



Nieuwe Post Nederlandse Antillen NV heeft deze week bejaardentehuis Elderly Habitat een computer geschenkt. Het tehuis, aan de Ordonnansweg 12, bestaat al vanaf 2005 en draagt onder leiding van directrice Malva Martina sindsdien zijn steentje bij aan de samenleving. Dit doen ze door niet alleen ouderen op te vangen, maar in het bijzonder ouderen zonder familie. Op de foto Malva Martina (l) en Heflin Williams die directeur Franklin Sluis van de Nieuwe Post NA vertegenwoordigde.

'Houseparty veiliger dan voetbal'

Het bezoeken van een houseparty is veiliger dan een gemiddelde voetbalwedstrijd. In acht jaar tijd is bij houseparty's één persoon overleden en liepen vijftien mensen ernstige gezondheidsklachten op. Bezoekers van houseparty's hebben vooral last van hoofdpijn door de oververdoend harde muziek. Dat stellen de artsen Armand Girbes van het VU Medisch

Centrum in Amsterdam en Jan Krul van het Universitair Medisch Centrum in Groningen (UMCG). Beiden zijn hoofd van de afdeling intensieve zorg voor volwassenen. Krul startte het onderzoek, omdat hij wilde weten of dergelijke feesten echt zo gevaarlijk zijn als wordt aangenomen. Alleen in Nederland zijn houseparty's toegestaan.

Geen twaalfvinger

De vrouw uit Tunesië die beweert dat ze een twaalfvinger verwacht, is volgens de Tunesische gezondheidsdienst helemaal niet zwanger. Dat bleek uit een echografie. Dokters menen dat de 30-jarige onderwijzeres schijnzwanger is, een toestand waarin vrouwen denken dat ze een kind verwachten en zo symptomen van zwangerschap beginnen te vertonen. De vrouw, die na twee miskramen naar eigen zeggen via een IVF-behandeling

zwanger werd, had verklaard dat ze op het punt stond om zes meisjes en zes jongetjes op de wereld te zetten. "In het begin dachten we dat we een tweeling zouden krijgen", zei vader Marwan eerder aan *The Daily Mail*. "Maar nu kijken we er naar uit om ze alle twaalf in onze armen te nemen." Helaas, zijn dromen worden nu brutaal doorprikt. Volgens specialisten is een twaalfvoudige zwangerschap bij mensen gewoon onmogelijk.

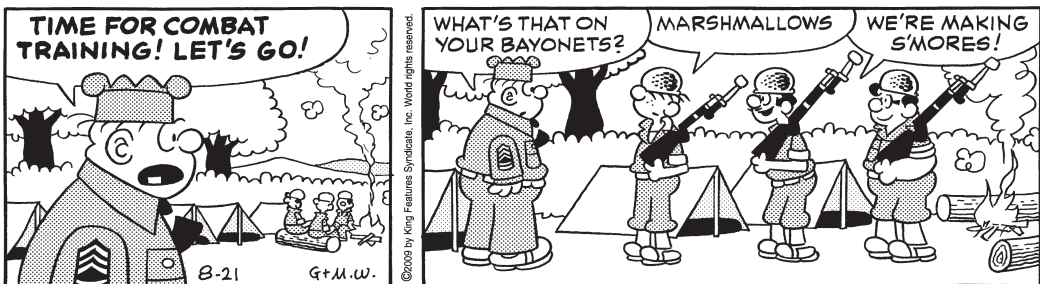
BUCKLES

By David Gilbert



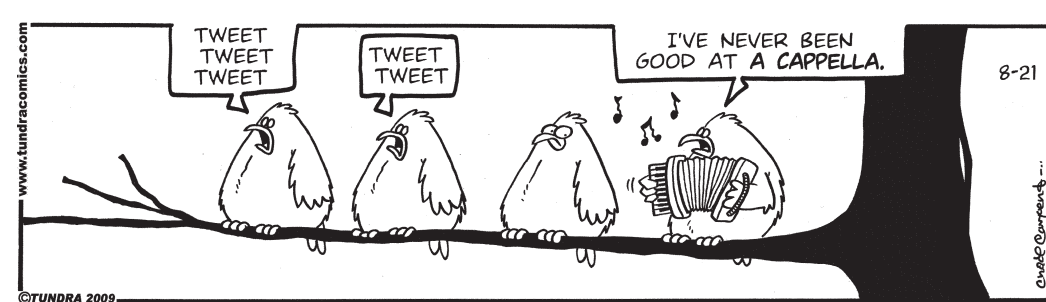
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Dode in kist is moeder Felipa



Foto: Ediel Simba

Tio Felipe werd op de begraafplaats onwel en moest afgevoerd worden naar de polikliniek.

WILLEMSTAD — De spanning op de begraafplaats van Sta. Maria was woensdag waarschijnlijk om te snijden bij de familie Felipa. De kist in het familiegraf mocht worden geopend om uitsluitel te krijgen wie erin begraven lag.

Toen de familie in juni een pas overleden familielid wilde begraven moest de vorige kist geruimd worden. Maar

uit het graf kwam een lucht die leek of er pas iemand in begraven was. En dat terwijl negentien jaar geleden de laatste persoon was bijgezet. Dat was moeder Felipa. De familie kreeg het vermoeden dat het graf wellicht clandestien was gebruikt. Humphrey ‘Tio Felipe’ Felipa, de bekende buschauffeur, eiste dat de kist werd geopend om zekerheid te krijgen. Maar de GGD weigerde, het graf zou vers zijn

en mocht drie jaar niet open. Het leidde tot consternatie en uiteindelijk richtte Felipa een verzoek aan gezaghebber Lisa Dindial om het graf en de kist te mogen openen. Vorige week gaf het Bestuurscollege toestemming hiervoor. De overblijfselen in de kist waren van moeder Felipa, de familie herkende haar onder andere aan de gouden tanden. Tio Felipe werd op de begraafplaats onwel en moest

afgevoerd worden naar de polikliniek. Voor Dindial is de zaak nu afgedaan. Maar voor de familie is dat niet het geval. Volgens Tio Felipe is het graf tussendoor open geweest, de cementresten en het zand zouden nog vers zijn. En dat was niet omdat het pas overleden familielid hierin was begraven, want daar moest een ander graf voor gezocht worden. Tio Felipe zet zijn onderzoek dus voort.

Transparant met Canada en Mexico

WILLEMSTAD — De Antillen doen op korte termijn twee flinke stappen in de richting van grotere transparantie op het gebied van grensoverschrijdende belastingprocedures en -beleid. Op 30 augustus tekent staatssecretaris Alex Rosaria (Financiën, PNP) een Tax Information Exchange Agreement (TIEA, belasting informatie-uitwisselingsovereenkomst) met Canada. Twee dagen later, op 1 september, later doet hij hetzelfde met Mexico.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

Rosaria vindt het extra belangrijk dat Mexico en Canada beide leden zijn van de North American Free Trade Agreement (Nafta), het handelsblok waarmee de Antillen 75 procent van hun handel drijven. “Verdragen met Canada en Mexico zijn voordelig voor onze economie omdat de onderlinge handel wordt bevorderd. Ook dragen deze overeenkomsten bij aan onze goede naam als land dat zich houdt aan internationale normen bij het hooghouden van financiële integriteit en het beschermen van de belangen van wie gebruikmaakt van onze voorzienin-

gen”, stelt de bewindsman. De TIEA met Canada wordt in Vancouver getekend tijdens een internationale conferentie over belastingzaken. Voor Canada zal die zondag minister James Michael ‘Jim’ Flaherty (Financiën, Conservative Party) tekenen. De dinsdag daarop is het vakminister Augustin Carstens (Financiën) die in Los Cabos voor Mexico tekent. Carstens was tot voor kort de nummer drie in de top van het Internationaal Monetair Fonds (IMF).

Witte lijsten

Meer nog dan verdragen ter voorkoming van dubbele belasting (DTAA, Double Taxation Avoidance Agreement) zijn het TIEA's die de buiten-

wereld een indicatie geven in hoeverre een land transparant en correct bezig is met zijn financiële – en met name fiscale – internationale diensten. Dit is van uiterst belang om op relevante witte lijsten te prijken als land dat geen belastingparadijs is of schadelijke belastingpraktijken erop na houdt.

“Al met al werken wij op deze manier stapsgewijs aan het verruimen van handelsmogelijkheden, meer investeringen en een toename in werkgelegenheid”, stelt Rosaria. Hij wijst er ook op dat “terwijl het fijn is om verdragen en overeenkomsten te ondertekenen niet moet worden vergeten dat daar veel voorbereidend werk aan vooraf gaat. Het eerste contact met Mexico stamt uit 2001 toen oud-premier Suzy Camelia-Römer minister was van Arbeid en Economie. Beide genoemde verdragen die aanstonds zullen worden gesloten werden gedurende het afgelopen jaar onderhandeld.”

Voetganger gewond bij ongeluk

WILLEMSTAD — Op de kruising van de Athabascenweg/Kaminda Yakima vond woensdag rond half acht een verkeersongeluk plaats. Hierbij viel een zwaargewonde. Een auto

die reed op de Kaminda Yakima kwam bij de kruising en gaf geen voorrang aan een taxi die uit de Athabascenweg kwam. De auto's botsten en de taxi raakte van de weg. Hierbij

raakte de wagen de 26-jarige voetgangster S.A.F.O.

De vrouw raakte zwaargewond en moest op de intensive care van het ziekenhuis worden opgenomen.

Advertenties Curaçao

UITVERKOOP

ALLERLAAGSTE PRIJZEN

VOOR DE DAMES	
Topjes	nu 25,- en 49,-
T-shirts	nu 39,- en 49,-
Blouses	nu 69,- en 89,-
Rokken	nu 69,- en 89,-
Pantalons	nu 89,- en 129,-
Blazers	nu voor 199,-
Jurkjes	nu halve prijs

VOOR DE HEREN	
T-shirts	nu 29,- en 39,-
Polo's	nu 39,- en 59,-
Overhemden	nu 69,- en 89,-
Jeans	nu 99,- en 139,-
Pantalons	nu 89,- en 139,-
Kostuums	van 998,- nu 398,-
Kostuums	van 1159,- nu 499,-

WWW.EUROPAMODE.COM

SALIÑA GALLERIES | TEL. 465 4044

FASHION OF EUROPE

EUROPA

Drijvende steigers Barbara Beach bijna klaar

WILLEMSTAD — Voor het strand van Barbara Beach ligt een drijvende pier ter bescherming van de badgasten van het Hyatt. Meer naar binnen worden vaste pieren aangelegd voor de watersportactiviteiten van Hyatt, duikschool Ocean Encounters, kustwacht, bezoekende jachten en huurboten.

Een deel is gereserveerd voor het afmeren van jachten en kleine vaartuigen die daar sinds jaar en dag recreëren. Ontwikkelaar Santa Barbara Plantation investeert 3 miljoen gulden in de pieraanleg. De drijvende steigers liggen exact op de plaats waar vroeger een drijflijn lag om aan te geven waar boten konden vastleggen. Die grens werd overigens vaak genegeerd. Het zwemmen en afmeren gebeurt op eigen risico, wel zijn er maatregelen van kracht voor ieders veiligheid. Hotelmanager Diego Concha van het nog in aanbouw zijnde resort steunt het idee van synergie tussen de hotelgasten en de lokale gemeenschap. “Rekeninghoudend met een jarenlange traditie dat vooral op zondag lokale boten voor het strand afmeren, hebben we op de steigers een deel ingeruimd waar de boten kunnen afmeren”, zegt projectmanager Rod Moser.



“Omdat de nauwe vaargeul vrij moet blijven voor in- en uitgaand vaarverkeer, is het niet meer mogelijk boten af te meren op het zuidelijke deel van de pier. Dit draagt bij aan de bescherming van zwemmende hotelgasten. Het meerverbod staat via borden op de steigers aangegeven.” Over een afstand van 180 meter ten noorden van de steigers tot aan de vaste pier zijn wel kikkers aangebracht

om boten naast elkaar af te meren. Hier geldt dat wie het eerst komt, het eerst maalt. Als alle ruimte bezet is moeten andere gegadigden wachten totdat er boten vertrekken voordat ze kunnen afmeren waar het mag. Tenzij er een regeling komt met de eigenaar en beheerder is deze pier verboden voor commerciële vaartuigen en activiteiten, party boats inbegrepen.

Bewakers van Santa Barbara Plantation zien toe op een goede gang van zaken op het strand en de pieren. Indien nodig krijgen ze steun van de kustwacht die aan de pier een eigen ligplaats krijgt. Voorts gelden de oude regels en een verbod op luide muziek, vissen vanaf de pier, de aanwezigheid van dieren, vervuiling van pier en zee en overnachtingen op of aan de

pier. Zo is het ook niet toegestaan dat gasten koelboxen meenemen op de pier of het strand.

In overleg met de havenmeester worden aan weerszijden aanwijsborden van de vaargeul geplaatst om boten met verwijzing naar de Binnevvaartverordening te manen om vaart te minderen in deze nauwe doorgang en geen onnodige golven (zogenoemde hekgolven) te veroorzaken die een gevaar kunnen opleveren voor zwemmers en andere vaartuigen.

Hyatt Regency Curaçao Golf Resort, Spa & Marina opent als alles volgens plan verloopt nog dit jaar. De opening van het 350 kamers tellende met golfbaan, tenniscomplex en aanvullende voorzieningen kostte 187 miljoen gulden.

Dwangsom voor universiteit 50.000 gulden per student

Vervolg van pagina 1

De studenten hadden de zaak aangespannen omdat voor hen de tijd begint te dringen. Veel medische universiteiten in de Caribische regio starten begin september met het volgende semester. Formeel werd de zaak gevoerd door twaalf studenten op wie het vonnis formeel van toepassing is. Elf anderen hadden zich ook bij de advocaat gemeld, maar niet in de zaak

gevoegd omdat iedere student afzonderlijk 450 gulden griffierechten had moeten betalen. De rechter gaf in dit verband als tip mee dat specifiek voor dergelijke aangelegenheden een stichting kan worden opgericht. De studenten en hun advocaat verwachten dat SMU de verplichting zal nakomen ten bate van alle gedupeerde studenten, zo'n vijftig in aantal.

Buy a **McCombo**®
at regular price
+ a **McFlurry**®
and get a free
exclusive glass.





i'm lovin' it™



Overeenkomst voor afvalcentrale



Wesley Kook, directeur Selikor (links) en Anton Caspersen, directeur Aqualectra (rechts) tekenen het Memorandum of Understanding.

WILLEMSTAD — Selikor en Aqualectra hebben gisteren een Memorandum of Understanding getekend om het project voor een afvalcentrale verder uit te werken.

Het gaat om een verbrandingsoven waarbij ook weer energie opgewekt kan worden. De landfill van Selikor is niet oneindig en Aqualectra zal in 2013 meer capaci-

teit nodig hebben. De Waste to Energy Plant biedt daarbij een uitkomst en past in het plan 2030 van Aqualectra. Er kan 7 tot 18 Megawatt mee worden geproduceerd en dat staat gelijk aan 7 tot 18 procent van het huidige elektriciteitsverbruik op het eiland. Voor een dergelijke afvalcentrale is al een voorstudie gedaan naar de haalbaarheid. Nu gaan de

bedrijven onderzoeken waar de centrale zou moeten komen, de technologie die gebruikt moet worden, de legale structuur, operationele activiteiten, de tarieven en het communicatieplan. Hoeveel de centrale gaat kosten moet dus uit deze studie blijken. Maar Aqualectra en Selikor hopen dat in 2014 de afvalcentrale in gebruik kan worden genomen.

Foto: Ednel Stamba

RvS adviseert uitstel Statenverkiezingen

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De Raad van State (RvS) heeft zich in een begin deze maand uitgebracht advies over het Voorstel van rijkswet voor het wijzigen Statuut in verband met de opheffing van de Nederlandse Antillen ook uitgesproken over de Statenverkiezingen. Die zouden volgens de Raad uitgesteld moeten worden.

De RvS adviseert om zich te concentreren op het oprichten van de nieuwe landen en openbare lichamen en alle inspanningen daar op te richten in plaats van op een land dat steeds minder taken heeft.

NRC/Handelsblad citeert vandaag uit het advies dat nog niet gepubliceerd is in afwachting van een kabinetreactie: “Volgens de Raad ‘ligt het alleszins in de rede dat voor verlenging van

de zittingsduur’ van het Antilliaanse parlement wordt gekozen via aanpassing van de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen, om zo alle inspanningen te richten op verkiezingen voor de beoogde nieuwe landen.”

Raad van Advies Minister-president Emily de Jongh-Elhage heeft het advies officieel ook nog niet ontvangen, maar heeft wel kennisgenomen van de inhoud. Ze voelt zich gesterkt

in het standpunt de Statenverkiezingen uit te stellen. “Dit klinkt precies als wij ook hebben gezegd.”

De premier hoop volgende week ook het spoedadvies van de Raad van Advies te krijgen. In tegenstelling tot bij de Raad van State, waar het verzoek van de Rijksministerraad was zich uit te spreken over de Statuutwijziging, is bij de Raad van Advies door de regering van de Nederlandse Antillen wel een expliciet advies gevraagd over een voorstel om de Statenverkiezingen van begin volgend jaar uit te stellen.

Normaal gesproken zouden de burgers van de verschillende eilanden in januari

volgend jaar naar de stembus moeten gaan om een nieuw parlement te kiezen. Maar omdat het nieuwe parlement kort voor de ingangsdatum van de nieuwe staatkundige structuur zal moeten aantreden, heeft de regering voor een overgangsregeling gekozen.

Het voorstel behelst uitstel van de verkiezingen. Mocht de opheffing van het Land verdrag oplopen dan heeft de regering tot uiterlijk 1 september de tijd om nieuwe verkiezingen uit te laten schrijven. Er is overigens een tweederde meerderheid in de Staten nodig om de verkiezingen van begin volgend jaar uit te kunnen stellen.

Hotelbezetting voor derde maand onder 70 procent

WILLEMSTAD — De hotels op het eiland staan niet leeg, maar voorlopig doet de economische crisis zich in die sector goed voelen. Gemeten over de maand juli lag de gemiddelde kamerbezetting op 68 procent. Dat is 1,5 procent lager dan in juni. De afgelopen jaren lag de bezetting deze zomer maand ruim boven de 80 procent. Ook de eerste twee maanden van dit jaar waren met gemiddeld ruim 82 procent prima voor de bij hotelassociatie Chata aangesloten hotels. Pas in mei dook de kamerbezetting onder de 70 procent

(67 procent). Gemeten over de eerste zeven maanden mag het eiland niet klagen met een percentage van 75. De vraag blijft vooralsnog hoe de rest van het jaar zich ontwikkelt. Op basis van de afgelopen jaren zijn steeds minder seizoensinvloeden te ontdekken in het toerisme naar het eiland. Hotels beschouwen minder pieken en dalen in de bezetting over een jaar als buitengewoon gunstig. De ontwikkeling van het *year round* toerisme kreeg in 2006 goed vorm. Ondertussen neemt het kameraanbod wel toe en

moeten er om een zelfde bezettingsgemiddelde te halen dus meer toeristen komen. De grootste toename van hotelaanbod vindt plaats op Jan Thiel, Blauwbaai, Bapor Kibrá en begin volgend jaar Hyatt op Sta. Barbara. Voor de *preliminary* statistieken van juli baseerde Chata zich op de gastgegevens van Avila, Breezes, Lions Dive, Chogogo, Livingstone, Papagayo, Floris Suite, Hotel Otrobanda, Howard Johnson, Kurá Hulanda (inclusief Lodge), Marriott, Hilton en Trupial Inn.

WILLEMSTAD — De strafzaak tegen Nel S., die verdacht wordt van betrokkenheid bij de moord op ex-Campobaas Giovanni van Ierland, is uitgesteld tot 9 oktober. Het Openbaar Ministerie is nog bezig met het onderzoek en wacht op resultaten van het tactisch onderzoek door het Nederlands Forensisch Instituut.

S. heeft een bezwaarschrift ingediend tegen zijn dagvaarding. Hij zit inmiddels meer dan vier maanden vast. Maar het hof heeft de behandeling van dit bezwaar ook uitgesteld omdat het nog geen volledig inzicht in het dossier heeft. Het verzoek van de advocaat tijdens de pro-formazit-

ting van de strafzaak om de voorlopige hechtenis van S. te schorsen, werd ook afgewezen door de rechter omdat het een zeer ernstig feit betreft. Van Ierland werd in januari van dit jaar doodgeschoten in zijn auto. S. werd aangehouden omdat op de parkeerplaats van zijn gym een auto stond die door de schutter gebruikt zou zijn bij de moord. De auto was gehuurd door S. en binnenin zijn glasresten gevonden die overeenkwamen met de ramen van Van Ierland's auto. S. houdt vol dat hij niet in deze huurauto heeft gereden. In deze zaak zijn nog twee verdachten aangehouden, waaronder een om van S. Maar zij zijn beiden weer op vrije voeten gesteld.

Minister Jacoba: ‘Niets aan de hand binnen korpsleiding’

WILLEMSTAD — Binnen de korpsleiding van politie verloopt alles normaal. Commissaris Marlon Wernet is na zijn vakantie weer gewoon aan het werk gegaan en normaal belast met de taken van de politiedienst zoals ook voor zijn vakantie het geval was.

Minister van Justitie Magali Jacoba zei op haar tweede werkdag dat ze van haar voorganger, David Dick, heeft begrepen dat er geen problemen waren binnen de leiding. Ze heeft deze week een gesprek gehad met korpschef Carlos

Casseres en Wernet, die ze al kent vanuit haar functie als waarnemend gezaghebber. Dat Wernet weer in zijn huidige functie aan het werk zou gaan, daar leek vorige maand geen sprake van te zijn. Er was een brief uitgelekt van korpschef Casseres over wisselingen van posities binnen het korps. De taken van Wernet zouden onder Raymond Ellis gaan vallen. De brief van Casseres was een reactie op een brief van Dick. De minister uitte daarin zijn ongenoegen over het feit dat bepaalde zaken waarover af-

spraken waren gemaakt, niet werden uitgevoerd. Politiebond NAPB trok vervolgens aan de bel, die vond het geen pas geven dat de brieven verstuurd waren tijdens de vakantie van Wernet en wilde duidelijkheid over zijn positie “Er zijn geen problemen binnen de korpsleiding”, zegt Jacoba. “De brief van de minister is destijds anders geïnterpreteerd.” Na de ophef in de media stuurde Dick de integrale brief vervolgens rond zodat iedereen kennis kon nemen van zijn ongenoegen over uitblij-

vende veranderingen. Zoals het functioneren van een hondenbrigade, meer blauw op straat en betere service door de wijkteams, meldkamer en Bureau Bijzondere Wetten. Casseres kreeg 24 uur de tijd om met structurele oplossingen te komen en diende voortaan dagelijks de voortgang van zijn werkzaamheden hieromtrent aan de minister te rapporteren. Mocht hij niet in staat blijken om het bovenstaande te bewerkstelligen, zou Dick genoodzaakt zijn om persoonlijk binnen het korps in te grijpen.

PSI/Skuchami wil vijf mensen ontslaan

WILLEMSTAD — Een psychiater, drie psychologen en een maatschappelijk werker van PSI/Skuchami, de stichting voor geestelijke gezondheidszorg, hebben van de directie te horen gekregen dat hun arbeidscontract ontbonden wordt. De vijf zijn het niet eens met de lijn van de reorganisatie van Skuchami. Vorige week werd een van hen al voor een week geschorst. De groep had meerdere brieven met hun zorgen naar de Raad van Toezicht gestuurd, maar niet naar de directie. Gisteren kregen ze per deurwaarder de brief over hun ontslag. Deze brief is ondertekend door directeur Norman Cicilia. Aan het vijftal is de

toegang tot de kantoren ontzegd. Ambtenarenvakbond Abvo neemt de zaak hoog op en trok aan de bel. Volgens Stanley Heerenveen kunnen de werknemers niet zomaar ontslagen worden. Maar volgens directeur Cicilia is er sprake van stelselmatige ondermijning van de hulpverlening en stagnatie van het gezag. “Er werken vijftig mensen bij Skuchami en alleen deze vijf werken niet mee aan de reorganisatie.” Die is destijds geaccordeerd door de overheid en die wordt nu uitgevoerd. Behalve de Raad van Toezicht stuurden de vijf medewerkers ook afschriften naar de GGD en de Inspectie voor de Volksgezondheid.

De laatste heeft in mei een rapport opgesteld over de psychische hulpverlening op het eiland. Die functioneert op dit moment niet naar behoren en moet binnen zes maanden veranderd worden. Dat is de directie van PSI/Skuchami ook bekend. Het ontslag van de vijf werknemers zal hoogstwaarschijnlijk een rechtszaak worden.

Advertenties Curaçao

Leuke Europese Kinderkleding voor baby's, peuters, kleuters en tieners. Van 0 tot 16 jaar!
Kom snel langs!
Promenade Shopping Center Tel. 736-9144

Cursus sieraden-maken
bij
Kralenwinkel
Your Own Creation
Voor volwassenen en kinderen
Start eerste week september
Schrijf u nu vast in.
Caracasbaaiweg 187
(Tegenover afslag naar Vreugdenhil)
Tel 465 5000

ART & FASHION
AFFAIRE DE FEMMES

Exceptional discounts in our **SUMMERSALE**
One's it's Gone, it is Gone! !

SALIÑA GALLERIES 105 • CURAÇAO • T: 465 84 85

Advertenties Curaçao

Payments Officer

MeesPierson

MeesPierson Curaçao maakt onderdeel uit van Fortis Bank Nederland. De bank is als internationaal georiënteerde financiële dienstverlener al bijna 300 jaar actief op het vlak van Private Banking en Commercial Banking. Op de Nederlandse Antillen behoort MeesPierson voor vermogensbeheer, vermogensadvies en onroerend goed financieringen tot één van de vooraanstaande partijen. Onze klantengroep bestaat uit (zeer) vermogende particulieren waaronder een groot aantal ondernemers, bedrijven en trustdirecties c.q. trustkantoren.

Binnen deze boeiende en uitdagende werkomgeving zoeken wij een:

Payments Officer

Uw belangrijkste taken en verantwoordelijkheden:

- Leiding geven aan een team en zorgdragen voor een goed verloop van het betalingsverkeer en aanverwante processen
- Controleren van werkzaamheden van teamleden op juistheid van berekeningen en naleving van procedures en ervoor zorgen dat eventueel gemaakte fouten gecorrigeerd worden
- Toezen op het behalen van deadlines
- Verwerken van betalingsopdrachten
- Verwerken van swift opdrachten
- Opmaken van Checks
- Internetbanking

Uw profiel:

- Afgeronde MBO opleiding bij voorkeur Bank- en verzekeringsleer of soortgelijke opleiding aangevuld met NIBE opleidingen (binnen- en buitenlands betalingsverkeer)
- Minimaal 3 jaar werkervaring bij een Bank.
- Leidinggevende vaardigheden (niveau middle management)
- Accuraat

De Voorwaarden:

U gaat werken in een internationale werkomgeving die hoge eisen aan u zal stellen en waarin tegelijkertijd uw kwaliteiten en initiatieven goed tot hun recht kunnen komen. U krijgt de ruimte voor verdere persoonlijke ontwikkeling. Het spreekt voor zich dat hier een aantrekkelijke honorering en uitstekende arbeidsvoorwaarden aan verbonden zijn.

De sollicitatie:

Uw sollicitatie voorzien van een curriculum vitae voor deze vacature kunt u sturen naar MeesPierson (Curaçao), HRM afdeling, t.a.v. Rianda Neman, Berg Arrarat 1, Willemstad, Curaçao of via e-mail rianda.neman@intertrustgroup.com

Uw sollicitatie wordt strikt vertrouwelijk behandeld.

Advocaat Gerard Spong:

'Bordjes discriminatie zijn verhangen met vonnis BZV'

WILLEMSTAD — De afschaffing van de slavernij en de doodstraf zijn twee mijlpalen in de geschiedenis van de mensheid. Deze erkenning van gelijkheid werd wettelijk vastgelegd en leidde verder tot internationale verklaringen en verdragen waarin mensen dienen te worden beschermd tegen discriminatie.

door onze verslaggever
Judith Ramautar

Hoe kon het Antilliaanse hof toch in juni van dit jaar oordelen dat iemand zijn (homo)partner niet mocht meeverzekeren bij Bureau Ziektekosten Verzekering (BZV)? Er is volgens advocaat Gerard Spong sprake van grove discriminatie binnen het Koninkrijk en hij wond zich woensdag in niet mis te verstane bewoordingen op over het vonnis. Minister Omayra Leeflang (niet aanwezig) pleegt veraad aan de anti-discriminatiegedachte, terwijl ze begin deze week nog de website over vrijheidsstrijder Tula lanceerde. En de (Nederlandse) rechters werd verweten wellicht uit een verlaat koloniaal schuldbesef te hebben gehandeld om de overheid te *pleasen* en hun ziel te hebben verkocht door zo'n homofobe uitspraak.

Spong zette zijn visie uiteen in de lezing 'Slavernij, discriminatie en discriminerende rechters', ter gelegenheid van het zevenjarig bestaan van het advocatenkantoor Small Murray Scheper. Wie de van oorsprong Surinaamse advocaat al langer via de media volgt, kent zijn scherpe tong, de bevoegenheid als het gaat om gelijke rechten maar ook de neiging om voorbeelden zwaar aan te zetten. Curaçao schaaft zich met dit vonnis in de rij van Litouwen en het Zimbabwe van Mugabe en is een opportunistisch eiland dat wel EU-subsidies



Foto: Edsel Simbo

Gerard Spong.

wil opstrijken maar tegelijkertijd naar hartenlust discrimineert, aldus Spong.

In het BZV-vonnis heeft het hof zich onder andere gebaseerd op een arrest uit 1986 van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens over een verdragsbepaling waaruit valt af te leiden dat er geen verplichting voor de Nederlandse Antillen bestaat om het huwelijk van de verzekerde en de partner gelijk te stellen met dat tussen een man en een vrouw. De Hoge Raad oordeelde destijds dat in Nederland gesloten homohuwelijken overal in het Koninkrijk geaccepteerd moeten worden. Nu mogen de echtparen hun huwelijk dus wel inschrijven bij de burgerlijke stand op een van de Nederlands-Antilliaanse eilanden, maar ze kunnen er geen rechten aan ontleen zoals meeverzekering. Ondertussen heeft het Europees recht zich in de 23 jaar wel rigoureus en stormachtig ontwikkeld. Spong verwees naar de richtlijn voor de Europese Gemeenschap in 2000 inzake een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid

en beroep. Daarin werd beklemtoond dat discriminatie op grond van godsdienst of overtuiging, handicap, leeftijd of seksuele geaardheid de verwezenlijking van de doelstellingen van het EG-verdrag kan ondermijnen. Het Antilliaanse hof lapt dus alle rechtsontwikkelingen aan zijn laars. Een recente uitspraak van de Grote Kamer van het Hof van Justitie van de EG in de zaak Tadao Murako tegen Versorgungsanstalt der Deutschen Bühnen vertoont grote gelijkenis met de Curaçaose zaak. Murako was in 2001 een levenspartner-schap aangegaan met een Duitse theatercostumier die in 2005 overleed. Murako's aanvraag voor een nabestaandenpensioen werd afgewezen omdat het betrokken reglement alleen zou voorzien in een nabestaandenpensioen van gehuwden. Het Hof van Justitie EG oordeelde dat hier sprake was van directe discriminatie. Dat men in de Antillen minder liberaal is over homoseksualiteit dan in Europa rechtvaardigt nog geen grove discriminatie, vindt Spong. In artikel 43 van het Statuut is gestipuleerd dat

ieder land van het Koninkrijk tot taak heeft zorg te dragen voor de verwezenlijking in de koninkrijkslanden van de fundamentele menselijke rechten en vrijheden. Dat artikel wordt met dit vonnis geschonden. Tegen de achtergrond slavernij en discriminatie en de discriminerende maatregelen die de afgelopen jaren tegen Antillianen in Nederland werden aangekondigd is het alsof de geschiedenis zich herhaalt. Alleen zijn de bordjes nu verhangen: niet de zwarte maar de homo-seksuele medemens moet zich discriminatie laten welgevallen. Ten slotte verwees Spong naar de toevoeging in het Twaalfde Protocol bij het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens waarin het anti-discriminatie artikel van art.14 een zelfstandig recht is geworden. "Niemand mag worden gediscrimineerd door enig openbaar gezag op, met name, een van de in het eerste lid vermelde gronden." Aangezien het EVRM in volle omvang van toepassing is op de Nederlandse Antillen, geldt dat ook voor het Twaalfde Protocol, aldus Spong.

Twee ministers op dienstreis

WILLEMSTAD — Twee ministers vertoeven in het buitenland vanwege dienstredenen. Omayra Leeflang (Onderwijs, Sport en Cultuur; Volksgezondheid en Sociale Ontwikkeling, PAR) is vandaag afgereisd naar St. Johns op Antigua & Barbuda voor deelname aan de Caribbean Sub-regional Meeting to Assess the Implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development (ICPD).

Het gaat bij deze regionale ontmoeting van bestuurders om vraagstukken die verband houden met groei, vergrijzing en andere aspecten van de bevolkingen. Leeflang heeft twee topambtenaren meegenomen die op het gebied van Onderwijs en van Sociale Ontwikkeling zullen rapporteren wat de Antillen zoal hebben bereikt in de uitvoering van afspraken

die eerder in het kader van de ICPD zijn gemaakt. Op deze manier houden de verschillende landen elkaar in de gaten en op scherp om vooruitgang te boeken.

Leeflang zal ook de moderator zijn van een paneldiscussie over 'kwetsbare groepen' als onder anderen ouderen en jongeren. Hiermee blijven de Antillen opklimmen in deze regionale samenwerkingsverbanden. Waren de Antillen nog niet zo lang geleden afwezig of enkel toeschouwer – nu nemen de Antillen deel aan dit soort bijeenkomsten als geassocieerd lid, niet-stemgerechtigd lid en nu zelfs als discussieleider.

Maurice Adriaens (Transport en Communicatie, FOL) is voor een werkbezoek in Chili. Samen met kopstukken van de Nieuwe Post NA neemt Adriaens deel aan een wereldcongres over postdiensten.

"Eens in de vier jaar wordt op dit congres feitelijk de richting bepaald voor postzaken", legt Adriaens vanuit Chili uit. "Daarom alleen al moeten wij erbij zijn willen wij bij de tijd zijn met onze strategieën en dergelijke. Verder is het ook hier zaak dat wij naar voren brengen dat ons Antilliaanse lidmaatschap in internationale verbanden als deze over moet gaan in een lidmaatschap voor de nieuwe landen Curaçao en St. Maarten."

Wenkbrauwen

Wanneer het Chileense congres deze week afloopt, plakt Adriaens er een privévakantie in Argentinië aan vast. Naar verluidt zijn er onder Adriaens' collega's in de Raad van Ministers wenkbrauwen opgetrokken in verband met de duur van zijn uitlandigheid. Het blijft een gevoelig thema wanneer ambtsdragers werk en plezier in één reis combineren – al is het sequentieel.

Weg San Sebastian dicht voor asfaltlaag

WILLEMSTAD — De weg van San Sebastian is vanaf vandaag tot en met volgende week dinsdag deels niet toegankelijk voor voertuigen. Over de hele breedte wordt de ene helft van deze weg afgesloten die tot Toko Wilibródus reikt.

Nadat de fundering, riolering en andere aspecten van de complete weg zijn hersteld, wordt de komende dagen de bovenste asfaltlaag in twee etappes

aangebracht. In de eerste week van september is de andere helft aan de beurt voor uiteindelijke asfaltering. Over de volle lengte wordt de weg ook voorzien van een berm. Het project dat in februari dit jaar begon en waarvoor de dienst Openbare Werken (DOW) MNO-Vervat als aannemer aantrok zal dan in ruim zes maanden zijn voltooid. De totale kosten zullen dan – naar het zich laat aanzien – op 2,9 miljoen gulden zijn uitgekomen.

Seminar '6 Steps to a better business

WILLEMSTAD — Actioncoach organiseert maandag een seminar voor ondernemers. '6 Steps to a Better Business' vindt plaats om drie uur in Kas di Empresa-rio aan de Mortiersweg 5 in Amerikanenkamp. In dit twee uur durende se-

minar leren ondernemers hoe ze stapsgewijs een bedrijf kunnen opbouwen dat zonder hen kan werken. Dit lijkt onmogelijk, maar Actioncoach gaat met praktijkvoorbeelden aantonen dat het wel kan. De toegang is vrij maar men

wordt verzocht zich van tevoren aan te melden via www.actioncoach.com/janineliak-wie/promo/6steps2 of te bel-len naar nummer 527-1470. Actioncoach is leider op het gebied van 'business coaching' met meer dan duizend kantoren in 26 landen.

'Masteropleiding Accountancy UNA in voorbereiding'

WILLEMSTAD — Decaan Renny Maduro van de Sociaal-Economische Faculteit (SEF) van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) voert gesprekken met potentiële partners in Europa voor het gezamenlijk aanbieden van een volwaardige Masteropleiding in de Accountancy op Curaçao. De Erasmus Universiteit Rotterdam (EUR) is een van de instanties met wie de SEF in onderhandeling is.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

Eerder kondigde de universiteit aan in september een mastersopleiding Accountancy te gaan aanbieden in samenwerking met de EUR. Maduro betreurt de, volgens hem onvolledige en ook onjuiste berichten over het proces om tot een Masteropleiding te komen en de rol die de EUR daarin al dan niet heeft. Benadrukkend dat hij 'de blik vooruit richt en onder geen beding terug wil naar allerlei geruzie' geeft Maduro een kort feitenoverzicht over dit thema om (potentiële) studenten, hun ouders en (toekomstige) werkgevers helderheid en rust te verschaffen omtrent het SEF-onderwijsaanbod. "Zestien jaar lang voorzag de SEF-UNA samen met de Curaçao Institute for Social and Economic Studies (Curises) in een degelijke opleiding tot registeraccountant voor de lokale markt. Wij waren een van de slechts acht instellingen in het Koninkrijk die een aanwijzing hadden conform de Nederlandse wetgeving om deze RA-opleiding te verschaffen. De kwaliteit en daaruit voortvloeiende reputatie van deze studie waren onvolprezen en onbesproken. Met het uit elkaar gaan van de UNA en Curises gaf de Nederlandse Commissie Eindtermen Accountantopleiding (CEA) aan dat de UNA een nieuwe wettelijke aanwijzing moet zien te verkrijgen. De studenten die in december 2008 ingeschreven stonden voor de SEF-Curises-

opleiding zijn de laatste die het onder dat 'oude stelsel' vallen." Maduro verwacht op korte termijn tot een akkoord te kunnen komen met een Europese universiteit zodat onder voorwaarden die acceptabel zijn voor de UNA een Masteropleiding voorhanden zal komen. In deze is de EUR nog steeds een optie, al heeft de SEF een eerste voorstel van deze instelling resoluut van de hand gewezen. De EUR stelde doodleuk voor dat de UNA een pre-Masteropleiding moet geven waarna de student aan de EUR voor de eigenlijke Mastertitel zou mogen gaan studeren. "Aangezien wij jarenlang een

degelijke Masteropleiding aanboden zou deze constructie een onacceptabele achteruitgang inhouden voor ons. Geen sprake van", aldus Maduro. Ook de kwestie van RA-aanwijzing is volgens hem simpelweg een proces dat met de nodige zorgvuldigheid tot een succesvol einde moet worden gevolgd. Hoewel Maduro het zorgvuldig vermijdt in details te treden of namen te noemen in verband met de toch wel veranderde opstelling van de EUR jegens de UNA, melden andere eveneens ingewijden dat het de Rotterdamse docenten, professoren en rector niet is ontgaan dat op Curaçao een bepaalde machtsstrijd gaande was waarbij de partijen elkaar zoveel mogelijk de pas afsneden. Door de verdeeldheid onder lokale onderwijsgeledingen zag de Erasmus universiteit de kans schoon om op nieuwe samenwerkingstermen aan te sturen.

Advertentie Curaçao

INTERMEZZO

WINE & DINE

Na een spetterende opening knallen wij vrijdag a.s. door met**DJERWIN vd BLIEK!**
(Paradise FM)**Happy Hour van 5 tot 7 pm!**Restaurant Intermezzo, Julianaplein 28
www.intermezzo-curaçao.com

Advertentie Curaçao



Registratie van privé-scholen in het kader van de Leerplichtwet.

Het Ministerie van Onderwijs en Cultuur deelt aan alle organisaties die privé onderwijs verzorgen mede, dat zij zich in het kader van de wetten op het Funderend Onderwijs, het Speciaal Onderwijs, het Voortgezet Onderwijs, het Secundair Beroeps Onderwijs en de Leerplichtwet voor kinderen van 4 t/m 18 jaar, moeten registreren.

Registratie vindt plaats:

- Op Curaçao:

Op het kantoor van de Onderwijsinspectie aan de Schouwburgweg 24 - 26, APNA-Complex, te Willemstad, Curaçao;
Op het kantoor van de Onderwijsinspectie te Bonaire, te Kralendijk, Kaya International z/n;
Op het kantoor van de Onderwijsinspectie te St. Maarten, Brooks Tower, Harbour View, Philipsburg, St. Maarten.

- Op Bonaire:

- Op de Bovenwinden:

De periode van registratie loopt van 1 augustus t/m 1 september 2009.

Voor de registratie zijn de volgende documenten van belang:

1. een bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel;
2. Het curriculum van de school;
3. Een lijst met de namen, geboortedata, kopie van het identiteitsbewijs en adressen van de leerkrachten die bij de organisatie onderwijs verzorgen of onderwijs gaan verzorgen;
4. Een kopie van de onderwijsbevoegdheden van de leerkrachten die op de school onderwijs verzorgen of onderwijs gaan verzorgen;
5. Een vakantierooster van de school voor het schooljaar 2009/2010;
6. Een schematische indeling van het aantal uren dat men van plan is onderwijs te verzorgen, conform art. 9 lid 4 van de Wet op het Funderend Onderwijs.

Zonder deze documenten is het onmogelijk om de school te registreren. Voor meer informatie kunt u terecht bij mw. C. Clementina-Blom, tel. 4343-760, e-mail, Corine.Blom@gov.an

De Minister van Onderwijs en Cultuur,
Mw. O.V.E. Leeflang

Een vreemde knobbel op je lichaam.

Ga naar de dokter!

Prinses



Wilhelminafonds

Wij zijn vorig jaar alvast begonnen met het recyclen van onze boodschappentassen.

www.voedselbank-curaçao.org**Weet u wat afasie is?****ASOSIASHON AFASIA KORSOU**website:
www.afasiakorsou.orgpa donashon
MCB 121 72 106

Gaat u op vakantie ?
Zorg dat uw huisdier goed verzorgd achterblijft

Orkaan Bill zorgt voor spanning



Foto's: Cronyko Wilson.

De Armenhuissteeg en het strandgebied werden overstromd en raakten beschadigd.

PHILIPSBURG — De krachtige categorie 4-orkaan Bill passeerde op meer dan 300 mijl ten noordoosten van St. Maarten. De wind was sterk en zorgde voor spanning op het eiland. De bevolking slaakte aanvankelijk een collectieve

zucht van verlichting toen de koers van Bill afhoog naar het noordwesten. Maar St. Maarten bleef niet geheel gespaard. Zware regen, harde wind en hoge golven gelselden met name delen van de kustlijn. In Philipsburg en langs de

Great Bay strandpromenade moest zwaar materieel ingezet worden om zandzakken te dumpen om te voorkomen dat zeewater Front Street instroomde. Het strand bij Sonesta Great Bay Beach Resort liep onder en er stroomde zeewater in Fresh

Pond. De golven waren hoog in Cay Bay, Pelican, Great Bay, Mullet Bay en het noordelijke deel van het eiland. Er belandde veel zand op de wegen. Woensdagavond rond elf uur passeerde Bill. Het centrum van de orkaan

bevond zich toen op ruim 300 mijl ten noordoosten van St. Maarten. Het systeem bewoog zich met een snelheid van 17 mijl per uur voort, met windsnelheden van 135 mijl per uur. Gezaghebber Franklyn Richards riep het rampenbe-

strijdingsteam woensdagmiddag bijeen en de voorbereidingen voor het passeren van de orkaan werden doorgenomen. Er ging een waarschuwing uit naar bewoners van de kuststreken in verband met de hoge golfslag. Bepaald werd dat de drei-

ging niet dermate groot was dat scholen, bedrijven en overheidsinstellingen zouden moeten sluiten. De Meteorologische Dienst van de Nederlandse Antillen waarschuwde de kleine scheepvaart.

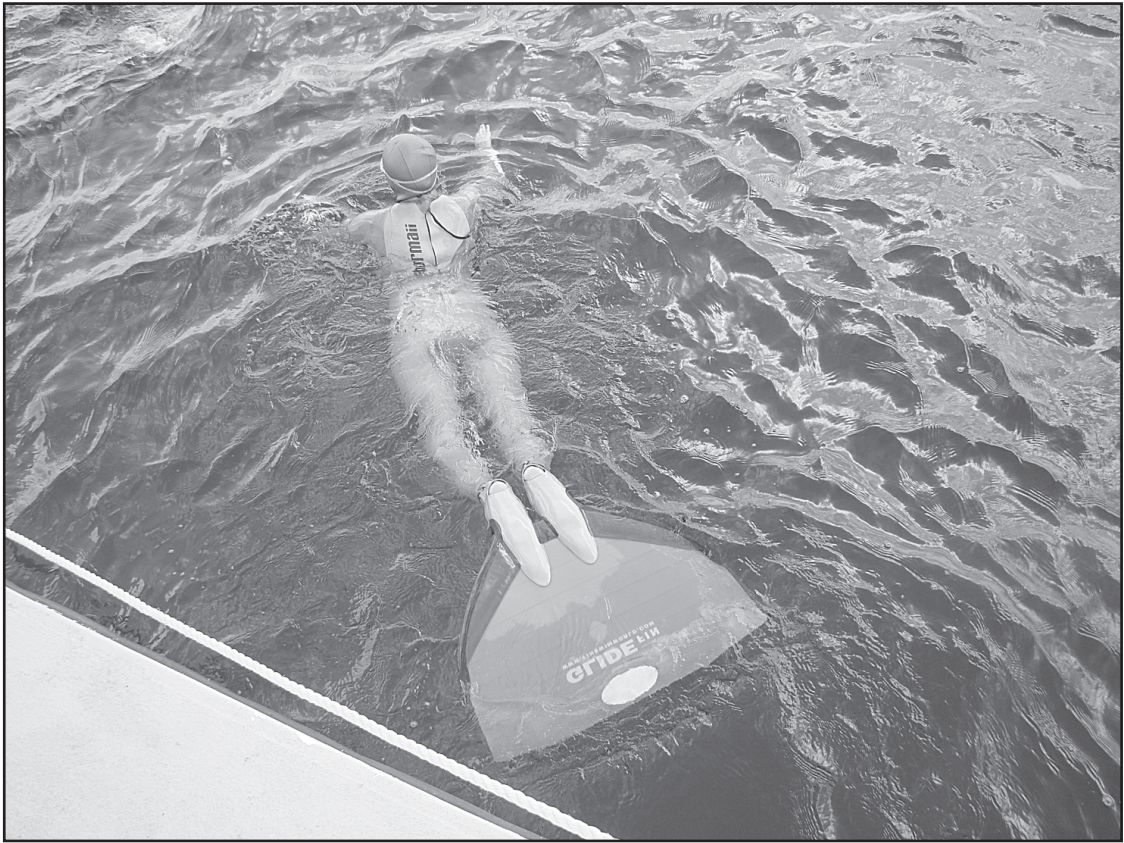
Digitalisatie archief FuHiKuBo

KRALENDIJK — Om te voorkomen dat oude documenten, films, dia's en geluidsbanden over de geschiedenis van Bonaire verloren gaan, is de Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) gestart met de digitalisatie van de archieven. Hiervoor worden nog steeds vrijwilligers gezocht.

Een deel van het archief is reeds gedigitaliseerd; in overleg met de reclasering bleek het werk een geschikte alternatieve straf. De 240 uur die de veroordeelde moest werken zitten er echter op en de klus is nog niet klaar. De stichting zoekt dan ook vrijwilligers die verder gaan met de digitalisatie. Het gaat onder meer om banden van het televisieprogramma Hensia. Beheersing van het Papiaments is niet noodzakelijk.

FuHiKuBo is een initiatief van journalist Boi Antoin en bestaat uit vrijwilligers. Nora de Windt beheert het archief en coördineert de digitalisatie. Het archief is toegankelijk voor iedereen die meer wil weten over de geschiedenis en cultuur van Bonaire en wordt onder meer vaak geraadpleegd door leerlingen die een werkstuk maken. Vrijwilligers kunnen zich melden via b.antoine@telbonet.an

Recordpoging freediven kostbare zaak



Meyer met monofin.

Vervolg van pagina 1

Buddy Dive Resort sponsort Meyers recordpogingen, een kostbare aangelegenheid. Zo'n recordpoging freediving heeft namelijk heel wat voeten in aarde. De actie zelf duurt maar een paar minuten maar de voorbereidingen, vooral de veiligheidsmaatregelen, zijn enorm. Op de boot is de apparatuur van een complete intensive care aanwezig en er zijn twee huisartsen die in het geval van een calamiteit kunnen ingrijpen. Vier veiligheidsduikers gaan mee naar beneden om de freediver in de gaten te

houden. Verder zijn er drie juryleden, bevoegd door freediversorganisatie AIDA, om het record (on)geldig te verklaren.

De boot vaart richting Klein Bonaire en stopt ergens halverwege. Daar wordt 100 meter touw naar beneden gelaten en de 'sled' in het water gelegd, een soort lift die Meyer met een snelheid van twee meter per seconde af laat dalen. Ook gaat een ballon het water in die in geval van nood de freediver omhoog duwt langs het touw. De veiligheidsduikers dalen af naar 30 meter, 45 meter, 62 meter en de laat-

ste naar 90 meter. Meyer zelf is intussen bezig met haar voorbereiding: duikpak aan, monofin aan de voeten, concentreren, adem een paar minuten inhouden en een warming-up in de vorm van een afdaling naar 'slechts' 20 meter. Haar hartslag moet zo traag mogelijk zijn om zo min mogelijk zuurstof te verbruiken. Dan maakt coach Patrick Musimu het koord om haar pols vast aan de lijn en begint met aftellen. Hij heeft dan al gecontroleerd of de stroming niet te sterk is en of alles in orde is voor Meyer. Ook de veiligheidsduikers hebben een check



Concentratie.

Foto's: Mariëke Serrys.

De huisartsen zetten alle apparatuur klaar voor het geval ze moeten ingrijpen.

rondom de boot gedaan. Complete stilte is vereist wanneer Musimu begint af te tellen bij tien minuten. Vlak voor Meyer naar beneden schiet, neemt ze zoveel mogelijk lucht in haar longen door middel van een speciale techniek, air packing.

Dan is het een paar minuten wachten tot ze weer boven komt. Het duurt iets langer dan verwacht en als Meyer boven water verschijnt is duidelijk waarom: ze heeft een black-out gekregen en is door de duikers naar boven geholpen. Musimu zegt 'ademhalen!' en Meyer komt

bij. Ze baalt want ze weet dat haar record ongeldig is, ook al haalde ze de honderd meter. Volgens het protocol van AIDA moet de freediver namelijk zelfstandig naar boven komen en dan binnen

vijftien seconden het masker afzetten, de neusclip afdoen, het oké-teken geven en zeggen 'I'm okay'. Meyer wordt door de artsen gecontroleerd en mankeert niets. Morgen weer een kans.

Advertenties Curaçao

Computers Ambulance 24/7

Wij repareren Computers.

(alle types en modellen)

Het wordt bij u opgehaald en weer terugbezorgd of we kunnen het ook ter plekke repareren.

Wij verhuren computers. Wij kopen en verkopen 2e hands computers.

U kunt ons 24/7 bereiken op tel. 510-5138



Duikers gestrand

PHILIPSBURG — Acht duikers die bij Great Bay hun boot hadden geankerd en onder water gingen, ontdekten toen ze weer boven kwamen dat hun boot was verdwenen. De tros was los geraakt van de boei. Het Nederlandse stationsschip Hr. Ms. Amsterdam spoorde het op drift geraakte duikersbootje tijdens een patrouille op en leverde het weer veilig aan de wal af. De Westland Lynx helikopter was erop uitgestuurd om het bootje 'Wakawa' op te sporen. Twee bemanningsleden van de snelle boot RHIB zijn op de 'Wakawa' gestapt en wisten de motoren te starten, waarna het bootje is overgebracht naar het Kustwacht Steunpunt.

De duikers begonnen rond tien uur aan hun duik bij Proselyte Reef en bleven ongeveer een uur onder water. Hun 32 voet lange boot 'Eagle



De Marine bracht de op drift geraakte Wakawa weer aan land.

Ray' bleek te zijn verdwenen. Twee vrouwen uit de groep zwommen naar land terwijl de rest bleef wachten. Werknemers van Caricement in Pointe Blanche zagen de twee vrouwen rond kwart over twaalf vanuit zee zwaaien. Ze gooiden een touw en trokken de twee aan land. Vervolgens werd St. Maarten Sea Rescue Foundation (SSRF) ingescha-

keld om de in zee achtergebleven duikers op te halen. Dat kostte slechts een paar minuten, aldus een vertegenwoordiger van SSRF. "Goede oefening", sprak een van de vrouwen die naar land was gezwommen na afloop luchtig. Alle duikers zijn in goede gezondheid en er kwam geen medische hulp aan te pas.

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 664 69 37
drankdrugs@yahoo.com

JUANLUISGUERRA

CURACAO

Curaçao Tourist Board

GENIETEN MET GUERRA!

29 AUGUSTUS Rif Stadion

GENERAL
440 FM + Naf. 57,50
of 3.840 Fun Miles

BUSINESS
2.440 FM + Naf. 140,-
of 10.800 Fun Miles

Kaarten: Bonaire: Bonaire Travel
Curaçao: Mensing's Caminada of Fun Miles kantoor

Geen Fun Miles? Kaarten zijn ook verkrijgbaar tegen het normale tarief.

MEER INFORMATIE? BEL 465 3300 OF SURF NAAR WWW.FUNMILES.NET

Aymara-vrouwen in Bolivia hebben geen rechten

CALAMARCA — Veel Boliviaanse vrouwen moeten zeer hard werken maar rechten hebben ze niet. Dat blijkt uit een onderzoek van de Ayamara-cultuur door de ngo Coordinadora de la Mujer.

De studie, die het leven van de vrouwen op de Hoogvlakte van Bolivia onderzocht, bracht een vrijwel onbekende realiteit aan het licht bij de Aymara, de op een na belangrijkste cultuur van het land (na die van de Quechua). Het Aymara wordt gesproken door 1,7 miljoen van de 10 miljoen Bolivianen. De meesten wonen op de Hoogvlakte van Bolivia, tussen de hoogste bergen van de Andes. Adolescenten worden er pas echte vrouwen als ze tegelijk het huishouden doen, de kinderen opvoeden, ambachtelijke voorwerpen maken en de man op het land helpen. Ze moeten dieren kunnen hoeden, met de hand kunnen weven, medicinale kruiden kunnen gebruiken en de traditionele riten en ceremonies kennen. "In de gemeenschappen wordt de inzet van de vrouwen erg gewaardeerd", zegt linguïst Filomena Nina Huaracho, die de studie leidde. "Wie alleen thuis blijft om voor de kinderen te zorgen en te koken, wordt als zwak beschouwd."

Volhouden

Huaracho zegt dat de geïnterviewde vrouwen niet veel afwisten van het rechtssysteem van hun gemeenschap. Ze zouden hun rechten wel willen kennen 'maar ze zeiden bijvoorbeeld ook dat men het leven moet nemen zoals



Foto: Daylife

Veel Boliviaanse Aymara-vrouwen moeten erg hard werken maar rechten hebben ze niet of ze weten er niets vanaf.

het is en het geweld als een onderdeel van het vrouwenbestaan moeten aanvaarden'. In de honderden interviews die Huaracho afnam, was 'volhouden' een van de vaakst voorkomende woorden. De vrouwen ondergaan er hun situatie en dulden zelfs het huiselijke geweld, zegt ze. Volgens Flavia Amaru, die een boerderijtje heeft in Calamarca, een dorp van tweeduizend inwoners op 60 kilometer van La Paz, komt het geweld in elk gezin voor. Weinig vrouwen doen een beroep op het rechts-

systeem van de gemeenschap, zegt ze, omdat het altijd mannen zijn die recht spreken en die vaak hun echtgenoten kennen. Grondbezit is meestal niet toegestaan voor de vrouwen. Ze kunnen alleen roerende goederen erven, de onroerende zijn voor de man. Alleen als ze enige dochter zijn, mogen ze in het ouderlijke huis blijven om te trouwen, maar het is de echtgenoot die de grond beheert. Flavia Amaru is landbouwexpert. Ze ging ook landbouw studeren maar kreeg niet de kans

om de ingenieurstitel te halen. "Door mijn gezin, mijn huis en mijn drie dochters", zegt ze met een droevige glimlach. Ze werkt nu 15 tot 17 uur per dag in huis en op het land, in een zone waar de temperatuur 's nachts onder het vriespunt daalt. Op hun boerderijtje heeft zij de leiding, ze werkt er meer dan hun drie arbeiders samen, maar de chef is haar echtgenoot, zegt ze. Haar enige vergoeding is 'de voldoening van een goede productie', zegt ze. "Dat is het leven van de vrouw, meer niet."

Opslagplaats ETA-explosieven gevonden



Foto: AFP/Marc Roux

Franse politieagenten bestuderen de spullen die ze gevonden hebben bij een van de opslagplaatsen van explosieven van de ETA.

MONTPELLIER — De politie heeft in het zuiden van Frankrijk twee nieuwe opslagplaatsen van explosieven van de ETA ontdekt. Eerder deze week werden al drie opslagplaatsen ontmanteld waar de Baskische afscheidsbeweging explosieven had ondergebracht.

Dat hebben functionarissen die bij het onderzoek betrokken zijn, vandaag laten weten. De twee opslagplaatsen lagen in de plaatsen Ferrais-les Montagnes en Viéussan, in het departement Hérault, enkele uren rijden van de grens met Spanje. Woensdag werden drie

ETA-verdachten gearresteerd tijdens een inval in een appartement in een skioord in de Franse Alpen. Toen werd ook een wapenopslagplaats gevonden, die eigendom van de afscheidsbeweging zou zijn. De twee andere wapenreservoirs werden gevonden in dorpen in de omgeving van Montpellier en in de Pyreneeën, dichtbij de Spaanse grens. De verboden organisatie strijdt al vijftig jaar voor een onafhankelijk Baskenland in het noorden van Spanje en het zuidwesten van Frankrijk. Zij wordt verantwoordelijk gehouden voor de dood van meer dan achthonderd mensen.

Cel voor zakenman na nepdood

PENSACOLA — De Amerikaanse zakenman Marcus Schrenker, die eerder dit jaar zijn eigen dood in scène zette, moet 51 maanden de cel in. Ook moet hij een schadevergoeding van meer dan 900.000 dollar betalen. Dat heeft de rechtbank in de Amerikaanse stad Pensacola besloten, meldde de lokale krant *Pensacola News Journal* gisteren. Schrenker (38) was in januari met zijn sportvliegtuigje vertrokken vanuit de staat Indiana. Boven Alabama deed hij een noodoproep. Opgetrommelde straaljagerpiloten constateerden dat de deur van het vliegtuig openstond en dat de piloot nergens te bekennen was. Het toestel vloog op de automatische piloot ruim 300 kilometer door, tot het neerstortte in Florida. Schrenker was met een parachute uit het

toestel gesprongen. Een dag na de crash dook de zakenman op bij een hotel in Alabama. Hij zei dat hij een kano-ongeluk had gehad, maar vluchtte direct een nabijgelegen bos in. Daar had hij volgens de politie van tevoren een motorfiets verstopt, waarmee hij naar Florida zou zijn gereden. De Amerikaanse justitie deed volgens mediaberichten onderzoek naar mogelijke fraude bij bedrijven van Schrenker. Hij zou ook een schuld van ongeveer een half miljoen dollar hebben en zijn vrouw zou echtscheiding hebben aangevraagd. Het grootste deel van de schadevergoeding die Schrenker moet betalen is voor de eigenaar van het neergestorte vliegtuig. Ook moet hij de kosten betalen die de Amerikaanse kustwacht heeft gemaakt voor een zoektocht.

Zoektocht naar zwarte dozen Air France gestaakt

PARIS — De zoektocht naar het wrak en de zwarte dozen van het vliegtuig van Air France dat begin juni in de Atlantische Oceaan stortte, is beëindigd zonder resultaat. Dat maakten de Franse onderzoekers gisteren bekend. Het vliegtuig stortte neer tijdens een vlucht van Rio de Janeiro naar Parijs. Alle 228

inzittenden kwamen om, onder wie twee Nederlanders. Slechts 51 lijken zijn geborgen. Het wrak ligt vermoedelijk een paar kilometer onder het wateroppervlak. De zwarte dozen hadden duidelijk kunnen maken waardoor het vliegtuig is neergestort. Kort na de crash werd gesuggereerd dat de snelheidsmeters defect waren.

Voormalige DDR nog jaren aan het infuus

BERLIJN — De Duitse deelstaten, die tot de eenwording van Duitsland bijna twintig jaar geleden de communistische DDR vormden, hebben nog jarenlang enorme financiële steun nodig uit de rest van het land. Dat blijkt uit twee Duitse onderzoeken, meldde *Die Welt* vandaag.

De Duitse krant had inzage in de rapporten. Sinds de Duitse eenwording op 3 oktober 1990 is al het astronomische bedrag van 1,6 biljoen (1600 miljard) euro netto in de vijf 'nieuwe' deelstaten gepompt. Ook in de toekomst is per jaar nog circa 100 miljard euro nodig, staat in een rapport van de

Vrije Universiteit in Berlijn. Het rapport is vandaag samen met een andere studie over de gevolgen van de eenwording van het Ifo-instituut in Dresden gepresenteerd. De aanhoudende afhankelijkheid van geld uit het voormalige West-Duitsland zal nog zeker twintig jaar duren, stellen de onderzoekers van de Vrije Universiteit. De economie in de voormalige DDR blijft nog altijd ver achter bij die in de rest van het land. De 'Ossi's', zoals de voormalige Oost-Duitsers worden genoemd, doen een zwaar beroep op de sociale voorzieningen die uit de algemene pot worden betaald. "Dit nauwelijks voorstelbare bedrag had zelfs de grootste

criticus van de hereniging destijds niet voor mogelijk kunnen houden", zegt Klaus Schroeder van de Vrije Universiteit. Hij waarschuwt er tegelijk voor de wederopbouw van het oosten niet als een mislukking te bestempelen. Volgens Schroeder zorgden veertig jaar communisme voor een rampzalige toestand, die niet zomaar is op te lossen. Tot dezelfde conclusie komt Joachim Ragnitz van het Ifo-Instituut. "Vooral jongeren kunnen zich niet meer voorstellen onder welke omstandigheden hun ouders en grootouders leefden." Zo moesten DDR-burgers in 1988 nog gemiddeld twaalf uur werken om een kilo koffie te kunnen betalen.

Tsjetsjeense rebellen claimen damramp Rusland

MOSKOU — De ramp in de grootste waterkrachtcentrale van Rusland, waarbij maandag meer dan 76 mensen om het leven kwamen, was mogelijk geen ongeval. Een organisatie van Tsjetsjeense rebellen, die zichzelf het Bataljon van de Martelaren noemt, eiste vandaag de verantwoordelijkheid op voor een 'subversieve operatie' bij de stuwdam.

In een brief op de website www.kavkazcenter.com beweert de organisatie een antitankgranaat tot ontploffing te hebben gebracht in de machinekamer van de energiecentrale in de rivier de Jenisej in Siberië. De machinekamer waar mensen aan het werk waren, stroomde vol met water. De dam zelf bleef intact.

"Allah zij geëerd", stellen de schrijvers van de e-mail. Ze kondigden een 'economische oorlog' aan tegen Rusland. Pijpleidingen voor olie en gas, energiecentrales en elektriciteitsnetwerken zouden binnenkort worden aangevallen.

De Russische regering toonde zich niet onder de indruk. "We gaan geen commentaar geven op idiote claims", reageerde een functionaris van het Kremlin. De rebellen stellen de granaat in de Savano-Sjoesjenskajadam op afstand tot ontploffing te hebben gebracht, met behulp van een timer. "De explosie veroorzaakte veel meer schade dan we hadden durven hopen", zei de rebellengroep, die ooit onder leiding stond van Sjamil Basajev. Deze Tsjetsjeen, die in juli 2006

werd gedood tijdens een actie van Russische troepen, wordt gezien als het brein achter een lange reeks terreurdaden, waaronder het gijzelingsdrama op de school in Beslan in 2004.

De autoriteiten in Rusland zijn tot nog toe uiterst spaarzaam met informatie over de ramp. Over de oorzaak hebben ze zich nog niet uitgelaten. Zeker is dat een waterleiding van de energiecentrale kapot is gegaan, waardoor de machinekamer vol met water stroomde. In dezelfde e-mail wordt ook de verantwoordelijkheid opgeëist voor de zelfmoordaanslag in Ingoesjetie, waarbij maandag zeker twintig mensen om het leven kwamen. Dat gebeurde in Nazran, de grootste stad van de deelrepubliek in het zuiden van Rusland.

Verpleger tehuis Jersey schuldig aan misbruik

SAINT HELIER — Een voormalige verzorger van een kindertehuis op het Kanaaleiland Jersey is gisteren schuldig bevonden aan de aanranding van drie meisjes en een jongen. Zijn straf wordt volgende maand bepaald. Dat meldde de BBC. De 78-jarige

man werkte in de jaren zeventig in het beruchte tehuis Haut de la Garenne. Vorig jaar hadden voormalige bewoners enkele medewerkers van misbruik beschuldigd. Een leider van het politieonderzoek suggereerde vervolgens – naar later bleek ten onrechte

– dat kinderen in de kelder van het gebouw waren gedrogeerd, mishandeld, verkracht en vermoord. Bij opgravingen rond het tehuis werden botfragmenten en melktanden van kinderen gevonden. Die bleken echter honderden jaren oud te zijn.

Britten verbijsterd over heldenwelkom Megrahi



Foto: Daylife

Abdel Basset al-Megrahi (trap) wordt het vliegtuig uit geholpen door familieleden bij zijn aankomst in Libië. Hij werd groots ontvangen door honderden Libiërs.

LONDEN — De Britse minister van Buitenlandse Zaken, David Miliband, is 'zeer verbijsterd en diep bedroefd' over het welkom dat honderden Libiërs donderdagavond hebben gegeven aan de dader van de aanslag boven het Schotse dorpje Lockerbie. Zij zwaaiden met Libische en Schotse vlaggen, terwijl 'vaderlandslievende muziek' te horen was.

Miliband waarschuwt Libië dat de manier waarop Abdel Basset al-Megrahi wordt behandeld, ernstige diplomatieke gevolgen kan hebben.

Berichten dat de Britse regering de Schotse beslissing zou hebben aangemoedigd om de diplomatieke en economische banden met Libië aan te halen, noemde Miliband 'laster'. Schotland liet Megrahi gisteren op humanitaire gronden vrij. Hij lijdt aan prostaatkanker in een terminale fase. De Libiër zat in een Schotse gevangenis een levenslange gevangenisstraf uit voor de aanslag op een Pan Am-vliegtuig boven Lockerbie in december 1988. Daardoor kwamen 270 mensen om: alle 259 inzittenden van het

vliegtuig en elf mensen op de grond. Ook in de Verenigde Staten is de vrijlating van Megrahi zeer slecht gevallen. De Amerikaanse president Barack Obama noemde het Schotse besluit om de Libiër te laten gaan een vergissing. De Schotse premier Alex Salmond verdedigde de beslissing vandaag in een interview met de BBC. Hij noemde de feesttaferelen in Libië 'ongevoelig', maar zei dat Schotland niet verantwoordelijk is voor hoe de Libische regering en de Libische bevolking zich gedragen.

Nog meer dan 460 mensen in Taiwan vermist

TAIPEI — In Taiwan worden, twee weken na de verwoestingen die de tyfoon Morakot aanrichtte, nog 464 mensen vermist. Het officiële dodental is 153. Dat hebben functionarissen van de rampenbestrijding in de eilandstaat vandaag gezegd.

De cijfers bevestigen de waarschuwing van president Ma Ying-jeou dat het dodental tot boven vijfhonderd kan oplopen. Vele slachtoffers liggen waarschijnlijk onder modder begraven. Terwijl de waardering voor de president tot een dieptepunt is gedaald en drie leden van het kabinet hun ontslag hebben aangeboden, zijn de reddingsdiensten bezig de gevolgen van de tyfoon te bestrijden. Bouwvakkers zetten de eerste gepre-

fabriceerde huizen in elkaar die China aan Taiwan heeft geschonken om duizenden mensen in de zwaar getroffen regio Pingtung in het zuiden van het land te helpen. Zij zijn door overstromingen of modderstromen dakloos geraakt. Amerikaanse legerhelikopters brengen bouwmaterial na afgelegen gebieden. Ma heeft zijn excuses aangeboden voor de trage reactie van de regering op de verwoestingen. Hij heeft echter geweigerd het ontslag van de drie kabinetsleden, onder wie de minister van Defensie, te aanvaarden. Premier Liu Chao-shiuan heeft de suggestie gewekt dat een kabinetswijziging volgende maand onvermijdelijk is en dat hijzelf ook mogelijk het veld zal ruimen.